

はじめに

この授業では、中国語で共通語として使われる「普通話」(普 通 話)と^{プートンホア}呼ばれることばを取り扱う。この「普通話」は、北京方言を基礎として規定されたことばである。以下、「中国語」と言う場合には、この「普通話」を指す。なお、中国では、簡体字とよばれる漢字を使用する。独特の省略字体もあるので、注意が必要である。

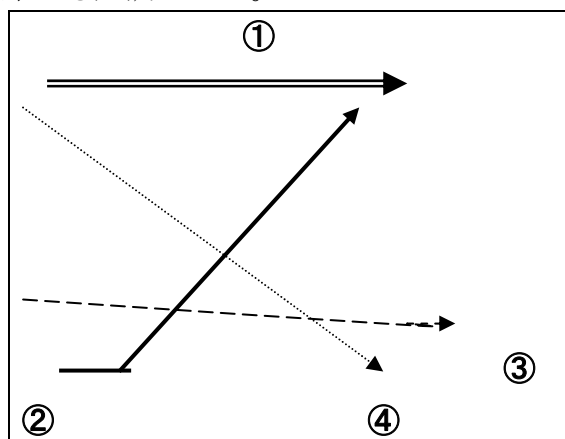
漢字は表意文字であるから、それ自体では発音がわからない。漢字の発音を表わすために、「ピンイン (拼音)」と呼ばれるアルファベットの発音記号がある。

発音編

1 ^{しせい} 四声 【CD1】 【CD3】

中国語には、4つの声調 (アクセント) と轻声 (声調のない音) がある。中国語は一字一音節であり、どの音節にも声調がある。

第一声	高く平らな音	mā
第二声	急に上がる	má
第三声	低く抑える	mǎ
第四声	急に下がる	mà
轻声	軽く添える	ma



【練習】

- 1) mǎ mǎ mā má mà mǎ mā
- 2) mǎmǎ mǎmǎ mǎmǎ mǎmǎ mǎmǎ mǎmǎ mǎmǎ

【check】 聞き取って、書きましょう。

() () () () ()

[三声連続の時の声調変化]

第三声が2つ続くときは、前の三声が二声に変化する。ただし、声調符号の表記は三声のままにする。 [nǐhǎo] (表記上) →[níhǎo] (実際の発音)

2 母音【CD1】【CD4】

1) 単母音 (a o e i u ü e r)

a : 口を大きく開ける明るい「ア」

o : 日本語の「オ」に近いが、口を少しすぼめる。

e : 口を横に引いて「エ」(ただし、他の母音と一緒に使われるときは、「エ」)

i : 口を横に引いて「イ」

u : 口を突き出して「ウ」

ü : 口をすぼめて「イ」(なお、この記号 (ü) を「ウムラウトのu」と呼ぶ)

e r : 「ア」と発音してすぐに舌を巻き上げる。

【練習】

a o e i u ü e o i ü

【check】聞き取って、書きましょう。

() () () () ()

2) 複母音

①二重母音

a i e i a o o u

i a i e u a u o ü e

②三重母音

i a o i o u u a i u e i

【check】聞き取って、書きましょう。

() () () () ()

[声調符号規則]

声調符号は、以下の規則でつける。(口の開け方の大きい順で優先)

①「a」があれば、その上に。 [来 lái]

②「a」がなく、「e」か「o」があれば、その上に。 [送 sòng] [美 měi]

③「iu」か「ui」のときは、後ろのほうに。 [最 zui] [秀 xiù]

④「i」に付けるときは、点を取る。 [静 jìng]

3 鼻音【CD1】【CD5】

-n : 「ん」を出した後、舌を上につける。日本語の「案内」の「あん」。
 -ng : 「ん」を出した後、鼻に息を回して響かせる。「案内」の「あん」。

a n e n i n i a n u a n u e n ü a n ün
 a n g e n g i n g i a n g u a n g u e n g o n g i o n g

【check】聞き取って、書きましょう。

() () () () ()

4 子音【CD1】【CD5】

	無気音	有気音			
唇音	b(o)	p(o)	m(o)	f(o)	
舌尖音	d(e)	t(e)	n(e)	l(e)	
舌根音	g(e)	k(e)	h(e)		
舌面音	j(i)	q(i)	x(i)		[i]は口を横に引いた「イ」
そり舌音	zh(i)	ch(i)	sh(i)	r(i)	[i]は日本語の「イ」に近い
舌歯音	z(i)	c(i)	s(i)		[i]は口を横に引いて「ウ」

[発音表記の規則]

- 1) [i]は子音が無いときは[yi]と表記するが、[i]で始まる複母音の音節は[y]のみとなる。たとえば、[i]+[a]=[ya]となる。[yia]ではない。なお、[n]または[ng]が[i]に続くときは、[yin]、[ying]とする。
- 2) [u]も子音が無いときは[wu]と表記するが、[u]で始まる複母音の音節は[w]のみとなる。たとえば、[u]+[a]=[wa]となる。[wua]ではない。
- 3) [ü]は単独では[yü]と表記される。
- 4) [i o u][u e i][u e n]は、子音がつくと中央の[o][e]が軽くなるので、[i u][u i][u n]と表記する。
- 5) j・q・xの後の[ü]は[u]と表記する。

【CD1】【CD6】

【練習】数字の言い方を憶えましょう。

yī èr sān sì wǔ liù qī bā jiǔ shí
一 二 三 四 五 六 七 八 九 十

【check 1】聞き取って、書きましょう。

() () () () ()

【check 2】自分の名前が中国語でどう書かれるか、また、どう発音されるか、辞書を使って簡体字とピンインの両方を調べましょう。

簡体字 →

ピンイン →

【確認】

辞書の「中国語音節表」で子音と母音の組み合わせを確認しましょう。

あいさつ
挨拶の言葉

Nǐ hǎo
你好：こんにちは。

Nín hǎo
您好：こんにちは。

Nǐ zǎo
你早：おはよう。

Nín guì xìng
您贵姓？：お名前は？

Wǒ xìng Shān nèi jiào Shān nèi Gāng
我姓山内，叫山内刚。
：山内という名字です。フルネームで、山内剛といます。

Qǐng wèn
请问：ちょっとおたずねします。

Xièxie
谢谢：ありがとう。

Búxiè
不谢：どういたしまして。

Zài jiàn
再见：さようなら。

Míng tiān jiàn
明天见：またあした。

Duìbuqǐ
对不起：ごめんなさい。

Qǐng duō guān zhào
请多关照：どうぞよろしく。

声調トレーニング 【CD2】 【CD7】

[1] 一声 + 一声

chūntiān	春天
fēijī	飞机
yīshēng	医生
Bīnsōng	滨松

[2] 一声 + 二声

Zhōngwén	中文
kēxué	科学
fēicháng	非常
jiāyóu	加油

[3] 一声 + 三声

fāzhǎn	发展
hēibǎn	黑板
shēntǐ	身体
tīngxiě	听写

[4] 一声 + 四声

fāngbiàn	方便
shēngrì	生日
gāoxìng	高兴
shūdiàn	书店

[5] 一声 + 轻声

cōngmíng	聪明
chuānghu	窗户
yīfu	衣服
xiūxi	休息

[6] 二声 + 一声

shíjiān	时间
jiéhūn	结婚
míngtiān	明天

xióngmāo	熊猫
----------	----

[7] 二声 + 二声

shítáng	食堂
tóngxué	同学
yóujú	邮局
chángcháng	常常

[8] 二声 + 三声

niúǎi	牛奶
píjiǔ	啤酒
cídiǎn	词典
méiyǒu	没有

[9] 二声 + 四声

xuéxiào	学校
zhíyè	职业
chéngshì	城市
yúkuài	愉快

[10] 二声 + 轻声

péngyou	朋友
qúnzi	裙子
xíngli	行李
shénme	什么

[11] 三声 + 一声

měitiān	每天
Běijīng	北京
hǎochī	好吃
diǎnxīn	点心

[12] 三声 + 二声

kěnéng	可能
--------	----

lǚ xíng 旅行
jiějué 解决
xiǎoshí 小时

[13] 三声+三声

suǒyǐ 所以
shuǐguǒ 水果
xǐzǎo 洗澡
shǒubiǎo 手表

[14] 三声+四声

zhǔnbèi 准备
gǎnmào 感冒
bǐsài 比赛
zǎofàn 早饭

[15] 三声+轻声

wǒmen 我们
zǎoshang 早上
mǔqīn 母亲
jiějie 姐姐

[16] 四声+一声

miànbāo 面包
qìchē 汽车
dàyuē 大约
Jìngāng 静冈

[17] 四声+二声

jiàngyóu 酱油
fùxí 复习
dàxué 大学
wèntí 问题

[18] 四声+三声

lìshǐ 历史
cèsuǒ 厕所
diànyǐng 电影
shàngwǔ 上午

[19] 四声+四声

zàijiàn 再见
bèisòng 背诵
jiàoshì 教室
kànbìng 看病

[20] 四声+轻声

màozi 帽子
xièxie 谢谢
bàba 爸爸
gèzi 个子

[21] 三音节语

liúxuéshēng 留学生
xǐyījī 洗衣机
bàngōngshì 办公室
fēijīchǎng 飞机场
xīhóngshì 西红柿
pīngpāngqiú 乒乓球
túshūguǎn 图书馆
yóuyǒngchí 游泳池
zhàoxiàngjī 照相机
zìxíngchē 自行车
chuān yīfu 穿衣服
dǎ diànhuà 打电话
zhāi màozi 摘帽子
tī zúqiú 踢足球
tīng yīnyuè 听音乐

文法編

■第一課■【CD8】

1 動詞述語文

1) 肯定文

[主語][動詞]の順に並べる。目的語がある時は、動詞の後におく。

Wǒ xué xí
我学习。 私は学ぶ。

Wǒ xué xí Hànyǔ
我学习汉语。 私は中国語を学ぶ。

英語などと異なり、格変化をおこさない。そのかわり、動詞である目印も乏しいので、読解の際には注意が必要である。

2) 疑問文

肯定文や否定文の後に「吗？」を置くと、疑問文になる。これを「吗」疑問文」とよぶ。

Nǐ xué xí Hànyǔ ma
問：你学习汉语吗？ あなたは中国語を学びますか？

答：肯定＝「学习。」「我学习。」「我学习汉语。」など。
はい、学びます。

否定＝「不学习。」「我不学习。」「我不学习汉语。」など。
いいえ、学びません。

答えるときは、疑問文中の述語（動詞・形容詞）をそのまま用いて答えればよいことが多い。

3) 否定文

動詞の前に「不」を置くと、意志、未来、習慣に関して否定する文になる。「～しない」

Wǒ bù xué xí Hànyǔ
我不学习汉语。 私は中国語を学びません。

動詞の前に「没」を置くと、事態の未発生、過去の行為の否定・状態の否定になる。「～していない、～しなかった」

Wǒméixuéxí Hànyǔ
我没学习汉语。 私は中国語を学ばなかった。

Xiànzàiméixiànyǔ
现在没下雨。 今、雨は降っていない。

[「不」の声調変化]

「不」は、後続の字が第4声であれば、第2声「bù」と発音するが、それ以外は、第4声「bù」と発音する。

2 人称代名詞

	単数	複数	(注)
一人称	wǒ 我	wǒmen 我们	zánmen 「我々」という意味で、「咱们」ということがあるが、この時は、相手を含めた意味である。
二人称	nǐ 你 nín 您	nǐmen 你们	nínmen 「您们」とはふつう言わない。 「您」は敬意を込めた言い方である。
三人称	tā 他 tā 她	tāmen 他们 tāmen 她们	tāmen 男女混合の時は「他们」という。 なお、「鈴木さん達」というときには、「鈴木他(她)们」という。
	tā 它	tāmen 它们	事物を指して「それ」と言うときにつかう。

【check】

次の単語のピンインと意味を調べましょう。

[日本語の読みの50音順で引く語]

英語 日语 手表 自行车 毛衣 足球

[部首で引く語]

吃 苹果 热烈 鸡蛋 汉堡包 课本 办法

練習問題

練習A

「中国語の辞書をひく 查汉语词典」挑戦してみましよう。その漢字と意味を書きなさい。（アルファベット配列順に引くこと。韻母（母音）は辞書の音節表を参照のこと。）

1 : 「声調トレーニング」にある単語

a wǒmen

b mǔqin

c jiějie

d bàba

e Zhōngwén

f dàxué

g péngyou

h tóngxué

i zǎofàn

j miànbāo

k niúniǎi

l shuǐguǒ

2 : 「声調トレーニング」にない語

m 公共汽车

n 乌龙茶

o 饺子

p 麻婆豆腐

q 上海

r 北京烤鸭

s 图书馆

t 食堂

練習B 以下の単語をABC配列順に並べ替えなさい。

1 fēijī fēicháng fùxí

2 dàyuē diànyǐng diǎnxīn dàxué

3 jiāyóu jiéhūn jiějué jiàoshì jiàngyóu

4 shūdiàn shíjiān shítáng shénme shàngwǔ

5 再见 帽子 旅行 裙子 生日

6 听写 词典 行李 看病 衣服

練習C 中国語に直しましょう。

1) 彼は中国語を学びます。

2) あなたは中国語を学びますか。

3) 私は中国語を学びません。

■第二課■【CD9】

1 量詞

日本語には、物を数えるときに「冊、本、枚、個」などのような語を数詞と名詞の間に置く。中国語も同様である。これを量詞という。日本語と同様に、中国語も名詞に応じて様々な量詞が使われる。

[名詞：量詞]の組み合わせの例を以下に挙げる。

rén ge shū běn shāngdiàn jiā chá bēi zhǐ zhāng yǐ zi bǎ
人：个、 书：本、 商店：家、 茶：杯、 纸：张、 椅子：把、

pí jiǔ píng qiānbǐ zhī
啤酒：瓶、 铅笔：支、など。

2 「有」構文

所有を表わす場合は「有」をもちいる。

1) **肯定文**は[主語][動詞][目的語]の順に並べる。

liǎngběn Hànyǔ cí diǎn
我有两本汉语词典。

dì dì
他有一个弟弟。

場所を表わす語を主語にすることもできる。

Xuéxiàozhōngyāng pēnshuǐ chí
学校中央有一个喷水池。

2) **疑問文**は、文末に「吗？」を置く。

jiějie
你有姐姐吗？

3) **否定文**は「有」を「没有」に変える。一般動詞とは異なるので注意。

méiyǒu jiějie
我没有姐姐。

Xuéxiàozhōngyāng pēnshuǐ chí
学校中央没有喷水池。

3 指示代名詞

	近称	遠称	疑問	(注)
单数	zhè 这 zhège 这个	nà 那 nàge 那个	nǎ 哪 nǎge 哪个	「是」構文の主語となる場合に「这」「那」を用いるが、原則として「个」などの量詞と一緒に用いる。 「那」「哪」は声調が異なるだけで意味が異なるから要注意である。
複数	zhèxiē 这些	nàxiē 那些	nǎxiē 哪些	

[指示詞と名詞の使い方]

指示詞は、名詞に直接つなげずに、間に りょうし はさ 量詞を挟むのが通例である。

つまり、「指示詞＋量詞＋名詞」となる。具体的には、

nàgerén zhèběnshū
那個人 这本书

などである。

指示詞と量詞が共用され「この3冊の本」というときは、「zhèsānběnshū 这三本书」というように、

指示代名詞＋数詞＋量詞＋名詞

という形式をとる。

4 場所代名詞

近称	遠称	疑問	(注)
zhèr 这儿 zhèli 这里	nàr 那儿 nàli 那里	nǎr 哪儿 nǎli 哪里	「里」はもともと3声であるために、 <small>nǎli</small> 「哪里」は実際の発音では、 <small>náli</small> 「哪里」となる。 「～さんのところ」という表現は、「[人]这儿」「[人]那儿」という。たとえば、「他那儿」という。

5 数詞

数量や順序を表す語を数詞という。中国語の数詞は日本語とほぼ等しい。

yī èr sān sì wǔ liù qī bā jiǔ shí
一 二 三 四 五 六 七 八 九 十

shíyī shí'èr shísān èrshí
十一 十二 十三 二十

.....

jiùshíyī jiùshí'èr jiùshísān yìbǎi
九十一 九十二 九十三 一百

英語では、数量 one,two に対応する序数 first,second がある。中国語では「第^{dì}」を数字に前置して序数を作る。たとえば、「第二个人」（二番目の人）など。

なお、「2」は量と順番では読み方が変わる。量を言うときは「两^{liǎng}」とい
い、順番をいうときは「二^{èr}」という。「两个人」は「ふたり」、「第二个人」は
「二番目の人」という意味である。

[発音・表記のきまりごと]

shí'èr

- ・「十二」のように、母音で始まるピンインを持つ字が続く時は、隔音記号「'」をつける。
- ・中間に置かれた「十」は軽声で読む。
- ・一桁の「一」は後の声調によって、変調する。すなわち、通常は第4声(yì)であるが、後の字が第4声、または第4声に由来する軽声の時、「一」は第2声(yí)に変調する。なお、序数の「一」は第1声(yī)で読む。

yìběnshū
一本书

yìbēikāfēi
一杯咖啡

yíwèilǎoshī
一位老师

yígerén
一个人

dìyīkè
第一课

.....
【check】次の単語のピンインと意味を調べましょう。その後、先生の指示に従って、置き換え練習をしましょう。

照相机 自行车 课本 手表 滨松 静岡

公园 图书馆 电影院

練習 A

「中国語の辞書をひく 查汉语词典」挑戦してみましよう。その漢字と意味を書きなさい。

「声調トレーニング」にない単語

- | | |
|------------|-----------|
| a gēge | b mèimei |
| c dìdi | d yéye |
| e xiàtiān | f qiūtiān |
| g dōngtiān | h guònián |

練習 B 中国語に訳しましよう。

- 1) 彼女は中国語の辞書をもっている。
- 2) ここに本屋さんがありますか。(本屋さん = 书店^{shūdiàn})
- 3) 彼のところにコンピュータはありますか。(コンピュータ = 电脑^{diànnǎo})
- 4) 私は辞書を一冊買う。(買う = 买^{mǎi})

■第三課■【CD10】

1 構造助詞「的」(～の…)

1) 名詞が名詞を修飾し、所有・所属を表すときには、名詞と名詞の間に「的」をいれる。この「的」は日本語の「の」に近い。

wǒ de kèběn
我的课本

nǐ de zì xíngchē
你的自行车

lǎoshī de cí diǎn
老师的词典

dà xué de tǐ yù guǎn
大学的体育馆

2) 形容詞が名詞を修飾する時も、「的」をつける。熟語として固定している時は、形容詞を名詞に直接つける（「的」は付けない）こともできる。

[一般形]

hěnhòude cí diǎn
很厚的词典

hěnhǎode xuésheng
很好的学生

jiǎndāndewèntí
简单的问题

hǎochī demìantiáo
好吃的面条

[熟した形]

xīnbànfǎ
新办法

hóngqiānbǐ
红铅笔

3) 動詞が名詞を修飾するとき、日本語では「の」を付けないが、中国語では「的」を介在させる。

zǒuderén
走的人

hēkāfēiderén
喝咖啡的人

wǒmǎidezàoxiàngjī
我买的照相机

4) 「の」のあとの名詞を省略し、「私のです」「おいしいのが欲しい」ということがある。中国語でも同様に、「的」を使う。日本語にする場合、「もの」「ひと」を補った方がいいときもある。

Zhèběnzázhi shì wǒ de
这本杂志是我的。

Wǒ yào chī de , bú yào hē de
我要吃的，不要喝的。

Chàng gē er de shì wǒ mèi mei
唱歌儿的是我妹妹。

【check】 次の日本語に相当する中国語を書きなさい。

- ・私の大学 () ・よい教科書 ()
- ・大きい自転車 () ・私が読む雑誌 ()
- ・大きいの () ・私が買ったもの ()

2 「是」構文

1) 主語について、「是」のあとに名詞を置き、「～である」と説明・判断する構文である。

Wǒ shì dà xuéshēng
我是大学生。

Tā shì Zhōngguó rén
他是中国人。

2) 疑問文は文末に「吗？」を添える。

Nǐ shì dà xuéshēng ma
你是大学生吗？

3) 否定文は、「是」を「不是」に変える。

Wǒ bú shì dà xuéshēng
我不是大学生。

*なお、中国語の動詞は時制によって活用変化しない。したがって、過去のことでもそのまま「是」を用いる。

Èrshíniánqián wǒ shì dà xuéshēng
二十年前，我是大学生。

【check】 先生の指示に従って、次の語を用いて置き換え練習をしましょう。

lǎoshī túshūguǎn tǐyùguǎn jiàoxuélóu gōngrén Rìběnrén Zhōngguó rén
老师 图书馆 体育馆 教学楼 工人 日本人 中国人

Hánguó rén Měiguó rén
韩国人 美国人

3 形容詞述語文

基本形は、「主語＋ 很 ＋形容詞」の形を取る。肯定文では、形容詞の前に「很」などの副詞を添える。「很」は通常、添えるだけで、特に意味を持たない。一般に、疑問文・否定文では、「很」を使わない。(形容詞述語文は「是」を用いないので、注意)

1) 肯定文

Hànyǔ hěnróngyì
汉语 很 容易。

2) 疑問文

Hànyǔ róngyì ma
汉语 容易 吗？

3) 否定文

Hànyǔ bùróngyì
汉语 不 容易。

【check】

次の中国語を、疑問文・否定文にきなさい。

Tā de zhàoxiàng jīhěnguì
他的 照 相机 很 贵。

Zhèbēi kāfēi hěnhǎohē
这 杯 咖啡 很 好 喝。

Zhèběn xiǎoshuō hěnhòu
这 本 小 说 很 厚。

練習 A 次の文を疑問文・否定文になおしなさい。

Zhèliàngzìxíngchēhěnguì
1) 这辆自行车很贵。

Jīntiānhēnrè
2) 今天很热。

Gōngzuòhěnmáng
3) 工作很忙。

Wūzihěngānjìng
4) 屋子很干净。

練習 B 中国語に訳しなさい。

1) これはあなたの自転車ですか？

2) この辞書は高くありません。

3) 安い（便宜）カメラはよくありません。

4) 四川大学は私の大学です。

■ 第四課 ■ 【CD11】

1 他的疑問文（1） 一 反復疑問文と選択疑問文 一

1) 反復疑問文: 肯定形と否定形を並べる疑問文。「吗?」で問いかける「“吗”疑問文」とほぼ同義。

Nǐ xuéxí bù xuéxí Hànyǔ
你学习不学习汉语?

Nǐ yǒuméiyǒujiějie
你有没有姐姐?

Nǐ shì bùshì dà xuéshēng
你是不是大学生?

Hànyǔ róngyì bùróngyì
汉语容易不容易?

なお、否定部分は文末に置くこともできる。

Nǐ shì dà xuéshēng bú shì
你是大学生不是?

2) 選択疑問文: 「Aか、Bか」という二者択一を求める構文を選択疑問文という。「还是」の前にも後にも「吗」を付けない。

Nǐ xuéxí Hànyǔ hái shì xuéxí Rì yǔ
你学习汉语，还是学习日语?

Nǐ shì dà xuéshēng hái shì gōngrén
你是大学生，还是工人?

【check】 次の文を反復疑問文になおしなさい。（「我」は「你」に変えること）

Tāmendà xuéhěndà
他们大学很大。

Wǒshì Běijīng dà xué de xuésheng
我是北京大学的学 生 。

Wǒmenchī Zhōngguó cài
我们吃 中 国 菜 。

Tāyǒu Hànyǔ cí diǎn
他有汉语词典 。

2 他の疑問文（2） ——疑問詞疑問文——

日本語の疑問詞疑問文と同様に、尋ねたい語の場所に疑問詞を置く。文末に「吗？」を置かない。

1) 人を尋ねる 「谁」

Tā shì shuí
他是 谁 ？

2) ものを尋ねる 「什么」「哪个」

Nǐ xué xī shénme
你学习 什 么 ？

Nǐ chī nǎ ge
你吃 哪 个 ？

3) 場所を尋ねる 「哪儿」「什么地方」

Nǐ qù nǎr
你去哪儿 ？

Nǐ zhù zài shénme dì fang
你住在 什 么 地 方 ？ （「住在」は「～に住む」）

4) 数量を尋ねる 「几」(一桁を予測する)、「多少」(二桁以上を予測する)

Nǐ jiāyǒu jǐ kǒurén
你家有几口人？

Nǐ men dà xué yǒu duō shǎo xué shēng
你们大学有多少学生？

5) 状態を尋ねる 「怎么样」

Nǐ mā ma zěn me yàng
你妈妈怎么样？

6) 方法を尋ねる 「怎么」

Zhè ge cài zěn me zuò
这个菜怎么做？

7) 理由を尋ねる 「为什么」「怎么」

Nǐ wèi shén me xué xí Hànyǔ
你为什么学习汉语？

Nǐ zěn me bù xué xí Hànyǔ
你怎么不学习汉语？

【check】 下線部を尋ねる疑問詞疑問文にきなさい。(「我」は「你」に変えること)

Wǒ hē wūlóngchá
我喝乌龙茶。

Wǒ mǎi niú nǎi
我买牛奶。

Tā shì wǒ men de lǎo shī
她是我们的老师。

Bīn sōng hěn rè
滨松很热。

Wǒ yǒu liǎng liàng zì xíng chē
我有两辆自行车。

練習 A 漢字に直して、日本語に訳しましょう。

- 1) Hànyǔ nán bu nán?
- 2) Nǐ chī shénme?
- 3) Nǐ wèishénme bú kàn shū?
- 4) Nǐ hē hóngchá , hái shì hē wūlóngchá?

練習 B 中国語に訳しましょう。

- 1) あなたは辞書を何冊持っていますか？
- 2) 彼はどこに住んでいますか？
- 3) 携帯電話（^{shǒujī}手机）を持っていますか？（反復疑問文で）
- 4) この字はどう書くのですか？
- 5) マクドナルド（^{Màidāngláo}麦当劳）のハンバーガー（^{hànbǎobāo}汉堡包）はおいしいですか？

■第五課■【CD12】

英語を学習するとき、「時制」を詳細に学んできた。ところが、中国語は動詞レベルでは時制を持たない。動詞が活用変化するわけではないし、過去を表わす語が付着することもない。中国語は時間を表わす語（副詞・名詞）を用いて、過去・現在・未来を表わすのである。だから、次のような文章が成立する。動詞「在」は全く変化しない。

Zuótiānwǒzàijiā
昨天我在家。

Jīntiān
今天我在家。

Míngtiān
明天我在家。

中国語は時制に関しては決まった表現を持たないが、動作がどの段階・局面にあるのか、という点に関しては敏感で、細かく表現する。

le hē le sānbēi kāfēi
・実現・完成：了（我喝了了三杯咖啡。）

zhe chuānzhe hóngmáo yī
・持続：着（他穿着红毛衣。）

guo gē ge qùguo Běi jīng
・経験：过（我哥哥去过北京。）

などである。これを動態（アスペクト）という。

1 実現・完成を表わす動態助詞「了」^{le}

a) 具体的な動作・移動を表わす動詞は、すでに行なわれた場合、実現・完成をあらわす「了」動態助詞を伴う。

lái
她来了。

hē
我喝了。

b) 疑問文は、文末に「吗?」をつける。

她来了吗?

c) 否定文は、動詞の前に「没(有)^{méi yǒu}」をつけ、「了」を削除する。

她没来。

d) 動詞に目的語が加わると、次のような構文をとる。

主語 + 動詞 + 了 + 限定語 + 目的語

我 _{hē} 喝 _了 三杯 _{sānbēi} 咖啡 _{kāfēi}。

她 _{kàn} 看 _了 今天的 _{jīntiān} 报 _{bào}。

e) 限定語がない場合、「了」は目的語の後に移動する。

我 _{hē} 喝 _{kāfēi} 咖啡 _了。

你 _{kàn} 看 _{bào} 报 _了 吗?

f) 限定語がなく、かつ、「了」が動詞の後にとどまると、文が終了しない。

我 _{hē} 喝了 _{kāfēi} 咖啡, _{kāishǐzuòzuòyè} 开始做作业。

你 _{chī} 吃了 _{zǎofàn} 早饭, _{jiùshàngxuéba} 就上学吧。

【check】辞書を引いて、ピンインと意味を調べましょう。

我们喝了四瓶啤酒。

我们参观了滨松市图书馆。

2 語気助詞の「了」

動詞の後に置かれる動態助詞「了」とは異なり、語気助詞の「了」は文末に置かれる。意味も異なり、新しい事態の出現を示す。

dà xuéshēng
我是大学 生了。

dà xuéshēng
⇔ 我是大学 生。

méiyǒuqián
我没有钱了。

méiyǒuqián
⇔ 我没有钱。

bù chōuyān
他不抽烟了。

bù chōuyān
⇔ 他不抽烟。

Shí'èrdiǎn chī wǔfànba
十二点了，我们吃午饭吧。

Xiànzài shí'èrdiǎn
⇔ 现在十二点。

3 経験を表わす動態助詞「过」

動詞の後に「过」を置き、経験を表わす。否定文は、動詞の前に「没有（「没」だけでも可）」をおき、「过」は残す。

chī guo Běijīng kǎoyā
我吃过北京烤鸭。

我没吃过北京烤鸭。

【check】日本語に訳しましょう。

chī guo dì dào má pó dòu fu
你吃过地道的麻婆豆腐吗？

Hǎo jiǔ bú jiàn zhǎng de piào liang
好久不见了，她长得很漂亮了。

biān Zhōngwén kè běn
我们编了一本中文课本。

4 進行を表わす動態助詞「在」

動詞の前に「在」を置き、動作の進行を表わす。詳細は後の課で学ぶ。

zài gàn shén me
你在干什么？

5 持続を表わす動態助詞「着」

動詞の後に「着」を置き、動作の結果が持続していることを表わす。詳細は後の課で学ぶ。

chuānzhehóngmáoyī
她 穿 着 红 毛 衣。

6 将然を表わす動態助詞「快要……了」

「まもなく……する」という近接未来に関して述べた表現を「将然」という。動詞・形容詞を「快要」と「了」で挟む。詳細は後の課で学ぶ。

Huǒchēkuàiyàokāi
火 车 快 要 开 了。

練習A 日本語に訳しましょう。

- wán Rìběn zhézhǐ
1) 你玩过日本的折纸吗？
- chī fàn xǐ zǎo
2) 你吃了饭洗澡吧。
- túshūguǎnjiè bēnshū
3) 我去图书馆借了三本书。
- yuè tiānqì nuǎnhuó
4) 四月了，天气暖和了。

練習B 中国語に訳しましょう。

- 1) 私はウーロン茶を2杯飲んだ。
- 2) あなたは何冊買いましたか？
- 3) 私は宿題をしなかった。
- 4) 私はパンダを見たことがない。

■第六課■【CD13】

この課では、補語について学ぶ。補語は、大きく分けて、①数量補語（時量補語・動量補語）と②それ以外の補語（結果補語・方向補語・様態補語・可能補語）に分かれる。第六課では、数量補語を特に詳しく学ぶ。それ以外の補語は、第七課以降、教材に即して学んでいく。

1 数量補語（時量補語・動量補語）

動作の量（時間や回数）を表現するには、動詞の後、目的語の前に、時間の長さを表わす語・回数を表わす語を置く。

[時量補語]

xuéxí liǎngnián Zhōngwén
我们学习 两 年 中 文。

kànyí gexiǎoshídiànyǐng
他们看 一个 小 时 电 影。

[動量補語]

qùguosāncì Běijīng
我去过 三 次 北 京。

lái liǎngcì
他来了 两 次。

なお、時刻や期間を付ける場合は、動詞の前に置く。主語の前に置いてもよい。

Zuótiānwǎnshàng kàn yí gexiǎoshídiànshì
昨 天 晚 上 我 看 了 一 个 小 时 电 视。

měitiānhēsānpíngpí jiǔ
他 每 天 喝 三 瓶 啤 酒。

2 時の表現

1) 日の表現

hào
「号」を用いる。

一号 二号 三号 四号 …… 十号 十一号 十二号 …… 二十号 ……
三十一号

「何日ですか」と聞くときは、「几号？」という。

Jīntiān jǐ hào
今 天 几 号？

2) 月の表現

日本語と同じである。

yī yuè
一 月 二 月 三 月 四 月 …… 十 一 月 十 二 月

「何月ですか」と聞くときは、「几月？」という。

míngnián jǐ yuè
你 明 年 几 月 去？

3) 年の表現

つづ読みをする。

yī jiǔjiǔbānián èrlínglíngwǔnián
一 九 九 八 年 二 〇 〇 五 年

「二千何年ですか」と聞くときは、「^{liǎngqiānlíngjǐ}两 千 零 几 年？」という。(0がいくつでも、「零」は一つでよい。)(^{Èrlínglíng jǐ nián}「二〇〇几年？」でもいいが、この場合は、2010年以前に限られる。)

Jīnnián liǎngqiānlíng jǐ nián
今 年 两 千 零 几 年？

4) 曜日の表現

xīngqī xīngqīyī
「星 期 ~」という。月曜日が「星 期 一」である。

星 期 一 星 期 二 星 期 三 …… 星 期 六 xīngqī tiān rì
星 期 天 (星 期 日)

「何曜日ですか」と聞くときは、「星期几？」という。

Jīntiānxīngqī jǐ
今天星期几？

5) 時刻の表現

「～時」は、「～点（钟）」という。「～分」は「～分（钟）」という。「钟」は省略可。「何時？」は「几点？」という。

Xiànzài jǐ diǎn Xiànzài sāndiǎnsì shíliùfēn
现在几点？ 现在三点四十六分。

なお、「二時」は「两点」というので注意。

[参考]

出身地・時間・日付・年齢などを言うときは、「是」を省略することが多い。ただし、否定文では「不是」をつかう。

③ 時間の長さの表現

時間の長さをいうときには、つぎのようにする。

・～日間＝～天

・～ヶ月間＝～个月

・～週間＝～个星期

・～年間＝～年

・～時間＝～个小时

・～分間＝～分钟

練習 A 日本語に訳しましょう。

- 1) 他 ^{gōngzuò} 工 作 很 忙, 一 个 月 住 十 天 饭 店。
zhù fàndiàn
- 2) 我 们 一 个 星 期 休 息 两 天。
xiūxi
- 3) 你 的 生 日 几 月 几 号?
shēngrì
- 4) 我 们 每 天 上 午 九 点 开 始 上 课, 下 午 四 点 下 课。
měitiānshàngwǔ kāishǐshàngkè xiàwǔ xiàkè

練習 B 中国語に訳しましょう。

- 1) 彼女は昨日、3時間電話をかけた。
- 2) 私たちは中国語を3ヶ月学んだ。
- 3) 彼女は毎日、中国語の小説を30分読む。
- 4) あなたは何回、東京に行きましたか？

■第七課■【CD14】 「瑞雲」その1

Zǔ fù shuō yàng gù shi
祖父说了这样一个故事。

niánqián Hángzhōu jì nǚ míng zi jiào Rui yún
八十年前，杭州有一个妓女，名字叫瑞云。她
zuì měi lì nán rén bù zhī dào
是杭州最美丽的妓女，没有一个男人不知道。

【語釈】 ○瑞雲（瑞云）：人名。「ずいうん」とよむ。○杭州：地名。「こうしゅう」と読む。中国江南地方にある風光明媚なところ。○妓女：芸妓。芸者。妓女。

【語法】

① 祖父说了一个小故事：実現・完成を表わす動態（アスペクト）助詞の「了」
「了」は動詞のすぐ後に付いて、動作が実現・完成したことを表現する。
基本形は、

主語 + 動詞 + 了 + 限定語 + 目的語

となる。

Jīntiān hē kāfēi
今天我喝了四杯咖啡。

kàn bào
我看了今天的报。

【check】 日本語に訳しましょう。

mèimeichī miànbāo
我妹妹吃了三个面包。

Zuótiānxiàwǔ cānguān Bīnsōngshìměishùguǎn
昨天下午我们参观了滨松市美术馆。

kànzúqiú bǐ sài
昨天我没看足球比赛。

- ② 杭州有一个妓女：存現文。中国語では、不特定のものや、初めて話題になるものは、主語になりにくいという性質がある。そのため、次の構文を使って、便宜上の主語を置き、本当の主語は目的語の位置に置く。これを存現文という。特に、自然現象を描写する時に、存現文が用いられる。

便宜上の主語は、場所を表わす語を用いることが多いが、省略されることもある。場所を表わす語が来ても、便宜上は主語となっているから、前置詞は置かない。また、名詞には、数量詞がつくことが多い。

場所語（便宜上の主語） + 動詞 + 目的語（真の主語）

Lùshàng duōxuéshēng
路上 有很多学生。（「上」は第九課「方位詞」参照）

Shàng tiāntáng xià SūHáng
上有天堂，下有苏杭。

Dàxuéli fāshēng jiàndàshì
大学里发生了一件大事。（「里」は第九課「方位詞」参照）

【check】日本語に訳しましょう。

Zuótiānfāshēng dìzhèn sǐ duōrén
昨天发生了地震，死了很多人。

Xiàoménkǒuguà kuàipáizi shàngmiànxiě Qǐngwù xī yān
校门口挂着一块牌子，上面写着“请勿吸烟”。

fàng táibǐ jìběndiànnǎo
那边放着一台笔记本电脑，是你的吗？

- ③ 没有一个男人不知道：「有」（没有）を使った兼語文。兼語文とは、文中のある語が二つの役割を果たしている文のことである。使役構文がその代表だが、「有」も頻繁に兼語文を構成する。構文は次の通り。なお、形容詞が名詞の後に来ることもある。

主語 + 有 + 名詞 + 動詞（形容詞） + ……

zhǎo
有人找你。

Gāoqiáo
这儿没有人叫高桥。

péngyǒuzhùzài Dōngjīng
我有一个朋友住在东京。

nǚpéngyou pìdàoliang
他有一个女朋友很漂亮。

【check】日本語に訳しましょう。

Tángcháo shīrénjiàoDùfǔ
唐朝有个诗人叫杜甫。

zhī yā zi tūrán jiàn
有几十只鸭子突然不见了。

biǎomèi Rìběndàxuédúshū
我有一个表妹在日本大学读书。

4 量詞について

1) 日本語同様、中国語にも量詞がある。この量詞は名詞によって異なる。
語順は、**数詞** + **量詞** + **名詞**

一个人（「个」は幅広く使える）

bēikāfēi
两杯咖啡（「杯」はコップ状の物）

wǎnmǐ fàn
三碗米饭（「碗」はお椀状の物）

bǎiyǔsǎn
四把雨伞（「把」は手につかんで使うもの）

zhāngzhǐ
五张纸（「张」は薄いもの）

zhīqiānbǐ
六支铅笔（「支」は細く小さい物）

běncídiǎn
七本词典（「本」は書籍）

píngpíjiǔ
八瓶啤酒（「瓶」は瓶状の物）

táidiànshì
九台电视（「台」は機械など）

2) 指示詞と名詞を組み合わせて、たとえば「この本」というとき、日本語では量詞を介在させないが、中国語では量詞を指示詞（「这」「那」など）と名詞の間に置く。語順は、**指示詞** + **量詞** + **名詞**

这本书 那个人 那把雨伞

日本語から中国語に翻訳するときに、この量詞を忘れがちであるから要注意。

【check】 中国語に訳しましょう。

私はコーヒーを4杯飲んだ。

私はこの傘がほしい。

あなたは辞書を何冊持っていますか？

練習A 日本語に訳しましょう。

1) 中国古代有个诗人叫李白。

2) 这儿有人叫李刚吗？

3) 桌子上有一本杂志。

4) 你拍了几张照片？

練習B 中国語に訳しましょう。

1) あなたは何杯ご飯を食べましたか？

2) このコンピューターは安くない。

3) 冷蔵庫にジュースが5本ある。

4) 明日、雨は降りますか？

練習C 暗誦しましょう。

祖父说了这样一个故事。八十年前，杭州有一个妓女，名字叫瑞云。她是杭州最美丽的妓女，没有一个男人不知道。

■第八課■ 【CD15】 ずいうん 「瑞雲」 その2

Ruì yún huì tán pí pá hǎo xiàng fēng chuī huò niǎo míng fēi
 瑞云很会弹琵琶, 她的琵琶好像风吹或鸟鸣, 非
 cháng hǎo tīng néng gòu biǎo xiàn chū rén men xǐ yuè huò bēi 'āi dà jiā xī wàng
 常好听, 能够表现出人们的喜悦或悲哀。大家希望
 jiàn bù zhǐ háng zhōu yě tè dì cóng yuǎn dì fāng lái
 见她, 不只是杭州, 也有人特地从很远的地方来。

【語釈】 ○琵琶：楽器の琵琶。四本の弦をもつ楽器。○好像：「まるで……のようだ」。うしろに「似的」「一样」を置き、比較対象を挟むことが多い。○非常：副詞。「とても」「非常に」。動詞や形容詞を修飾する。このような副詞は、修飾する語の前に置かれる。○表现出：「出」は方向補語で、内から外へ出ることを示す。この場合は、抽象的な「出る」の意。動詞の後につける。方向補語に関しては後の課（第十課）で詳細を学ぶ。○希望：望む。希望する。後ろに動詞句や主述句をとることがある。

【語法】

- 1 ① huì 会弹琵琶: 能力を表わす助動詞「会」。
 動詞の前に置く。練習、訓練などによって獲得できた能力を表す。否定文は「不会」と表現する。なお、この本文のように「很」で強調することもある。

huì shuō Hànyǔ
 我会说汉语。

hái zǐ qí zì xíng chē
 他孩子不会骑自行车。

chàng gē er
 你会唱歌儿吗？



- 2 ^{nénggòu} 能够表现出：能力を表わす助動詞「能够」「能」。能力がある、あるいは、許可される、条件が整っているという意味での可能を表わす。否定文は「不能」とする。

^{XiǎoZhāng dàoDōngjīng}
今天小 张 能到 东 京 吗？

^{zǒu gōnglǐ}
我一天能走五十公里。

^{xī yān}
这儿能吸烟吗？

【check】日本語に訳しましょう。

^{kè fú kùnnán}
我们能克服这次的困难。

^{yùndònghuì yí dìng lái}
今天的运动会，他一定能来。

^{shuōHàn yǔ}
你会说汉语吗？

- 3 ^{bùzhǐ yě} 不只…，也～：…のみならず、～も。（「不但～而且」もおなじ）

^{dǒngYīngyǔ Rì yǔ}
他不只懂 英语，也懂日语。

^{liúbing huáxuě}
我不只会溜 冰，也会滑雪。

【check】日本語に訳しましょう。

^{chàng gē tāngāngqín}
他不但会 唱 歌儿，而且会弹 钢 琴。

^{xī yān hē jiǔ}
这儿不但不能吸烟，而且不能喝酒。

- 4 ^{cóng} 从 很远的地方来：「从」は前置詞。場所、時間の起点を表わす語をあとにしたがえて、前置詞句を形成する。「～から」と訳す。前置詞は、動詞の前に置かれる。

構文は、

主語 + 前置詞句（前置詞＋場所・時間） + 動詞句

となる。

^{cóng nǎr lái}
你从哪儿来？

^{diǎnkāishǐ ba}
从九点开始吧。

【check】日本語に訳しましょう。

^{sù jiùkāishǐ xuégāngqín}
他从六岁就开始学钢琴。

^{qùniánqǐ xiě duōzhòngyào lùnwén}
从去年起，他写了很多重要论文。

練習A 日本語に訳しましょう。

1) 你明天的会议能来吗?
míngtiān huì yì

2) 以前我不会讲中文,可现在会讲了。
Yì qián jiǎng Zhōngwén kě xiànzài

3) 她不但会打字,而且一分钟能打六十个字。
dàn huì dǎ zì ér qiě yì fēnzhōng

4) 我根本不会说日语。
gēnběn shuō Rì yǔ

練習B 中国語に訳しましょう。

1) あなたは明日、サッカーの試合に参加できますか。

2) 彼は南京から来ました。

3) 彼女はピアノが弾けるだけでなく、チェロも弾ける。

練習C 暗誦しましょう。

瑞云很会弹琵琶, 她的琵琶好像风吹或鸟鸣, 非常好听, 能够表现出人们的喜悦或悲哀。

大家希望见她, 不只是杭州, 也有人特地从很远的地方来。

■第九課■ 【CD16】 「瑞雲」 その3

Xǔ duō yǒu míng fù shāng xiǎn guì dōu cháng cháng lái tā de diàn li suǒ
 许多有名的富商显贵都常常来她的店里。所
 yǐ jiē dài kè rén shí qián guì jiǔ qián duō kě yǐ tīng tān pí pá
 以她接待客人时，钱很贵。酒钱多，可以听她弹琵琶
 huò chàng gē er jiǔ qián shǎo huà zhǐ dào bēi chá
 或唱歌儿。酒钱少的话，她只倒一杯茶。

語釈 ○富商显贵：金持ちの商人や身分の高い人 ○所以：接続詞。「だから」。「因为…，所以～」（…なので、だから～）という構文になることもある。○～时：「～の時」。
 shíhòu
 「～的时候」と言うときもある。

【語法】

1 店里：方位詞。地名は最初から場所の意味を持つが、一般名詞は、場所の意味を明確にするために、方位詞をつけなければならない。

a) 単音節の方位詞「里」：「～の中」という時は、名詞の後に「里」をつける。

shǒu fángjiān yuànzi
 「手里(手の中に)」「房间里(部屋の中に)」「院子里(庭の中に)」など。

Fángjiān
 房间里没有人。

Dàxué yóujú
 大学里有一个邮局。

Bīngxiāng píngqìshuǐ
 冰箱里有三瓶汽水。

b) 単音節の方位詞「上」：「～の上・～の表面」と表現するときは、名詞の後に「上」をつける。

hēibǎn shù qiáng
 「黑板上(黑板の上)」「树上(木の上)」「墙上(壁の上)」など。

Chuáng jiànyī fu
 床上有几件衣服。

shǒujī zhuōzi
 你的手机在桌子上。

- c) 二音節の方位詞：下の表のように、位置・方角を表わす語が存在する。
 これらの二音節の語は、名詞の後につけることもできるし、単独で使うこともできる。「上」「里」が名詞の後に付く場合を除き、単音節の方位詞は単独では使えず、必ず二音節化する。

	shàng 上	xià 下	lǐ 里	wài 外	zuǒ 左	yòu 右	qián 前	hòu 后
bianr …边儿	上边儿	下边儿	里边儿	外边儿	左边儿	右边儿	前边儿	后边儿
mian …面	上面	下面	里面	外面	左面	右面	前面	后面

	dōng 东	nán 南	xī 西	běi 北
bianr …边儿	东边儿	南边儿	西边儿	北边儿
mian …面	东面	南面	西面	北面

*これ以外にも「pángbiānr 旁边儿」(そば)、「zhōngjiān 中间」(なか)がある。

Chuānghu 窗户前边儿 yǐ zi 有一把椅子。(×窗户前有一把椅子。)

Túshūguǎn cāochǎng 图书馆在操场南边儿。(×图书馆在操场南。)

里面 jiāshūdiàn 有一家书店。(×里有一家书店。)

【check】日本語に訳しましょう。

shū
上边儿的书是我的，下面的是他的。

jiù túshūguǎn
前面就是图书馆。

hái zuòwèi
后边儿还有座位。

shūdiànjiùzài xuéxiào pángbiānr
他说的书店就在学校的旁边儿。

2 kě yǐ
可以：助動詞。「できる」。(条件や許可を伴う)

rè yóuyǒng
天热了，可以游泳了。

chūyuàn
你可以出院。

【check】日本語に訳しましょう。

Xiànzài tīngyīnyuè yòu cúnchūwénjiàn
现在的MP3可以听音乐，又可以存储文件。(「存储」は保存する。)

Méiběnlǎoshī dǎrǎonínyíxià
梅本老师，现在可以打扰您一下吗？

wūzi zhù
这个屋子可以住三个人。

3 dehuà rúguǒ yàoshi
…的话：假定を表わす表現。「もし…ならば」。文頭に「如果」「要是」
を置くこともある。

Yàoshi qù jiù
要是他要去的话，我就不去了。

Rúguǒ xiǎngēn yì qǐ xíng
如果可以的话，我想跟你一起去，行吗？

【check】日本語に訳しましょう。

tiānqì yùbào zhèngquè míngtiān huìxià yǔ
如果天气预报正确的话，明天不会下雨。(「不会」は「はずがない」)

yǔtiān jiùzài shì nèi jǔ xíng huó dòng
要是雨天的话，就在室内举行活动。

4 dǎo yì bēi chá : 動量補語。動作の回数などを表わす動量補語は、動詞の後（目的語の前）に置く。

Tīngshuō yuè guo Dì wǔ cì ní lè yuán
听说他这个月去过五次迪斯尼乐园。

Lǎoshī qīngqīng de pāi le yí xià Zhāng Míng de shǒu
老师轻轻地拍了一下张明的手。

*ただし、目的語が代名詞の時は、動量補語は文末に置く。次の課で出てくる、「看她一眼」(彼女をひとめ見る)はその例である。

この表現は、時量補語についてもほぼ同様のことが言える。

xué liǎng Zhōngwén
我学了两个月中文。

Zuótiān fángli dēngliàng yè
昨天他房里的灯亮了一夜。

練習A 日本語に訳しましょう。

xiǎoshuō kàn biàn
1) 这本小说我看了两遍。

chī cì cài
2) 我吃过一次这个菜。(「过」は経験を表わす)

cānjiā jiù cānjiāba
3) 如果你能参加，就来参加吧。

shì jiàn xíng máng
4) “我有事，可以见见他吗？” “不行，他很忙。”(動詞を重ねるのは、「ちょっと～する」)

Zhuōzi fàngzhe běn Gélíntónghuà
5) 桌子上放着一本《格林童话》。

練習B 中国語に訳しましょう。

1) 彼は毎日、2時間ピアノを弾く。

2) あなたは何回課文を音読しましたか？

3) もしお金があれば、私は北京ダックを食べる。

4) あなたが大学にいたとき、何年、中国語を学びましたか？

5) 机の上に何冊の辞書がありますか？

練習C 暗誦しましょう。

许多有名的富商显贵都常常来她的店里。所以她接待客人时，钱很贵。酒钱多，可以听她弹琵琶或唱歌儿。酒钱少的话，她只倒一杯茶。

■第十課■ 【CD17】 「瑞雲」 その4

shuō néng gòu jiàn dào gāo xìng rán hòu kè rén shāo wēi
她说：“能够见到你，我很高兴。”然后客人稍微
kàn yǎn jiù bì xū huí qu
看她一眼，就必须回去。

xìng Hè nián qīng rén qí shí jiù shì zǔ fù
有一个姓“贺”的年轻人(其实他就是我的祖父)，
gāng wán chéng xué yè kāi shǐ gōng zuò suǒ yǐ méi yǒu qián
刚完成学业，开始工作，所以没有钱。

語釈 ○稍微：すこし。ちょっと。○就：すぐに。○必須：～しなければならない。
○刚：ちょうど～したばかり。○就是：強調の語。ここでは「ほかでもなく」「…が実は～だ」という意味。

【語法】

- 1 见到：結果補語の「到^{dào}」。動作が到達することを表わす。**結果補語とは、動詞の後に動詞か形容詞を付けて、動作がどのような結果に到ったかを明示する表現**である。日本語の動詞が結果に重点を置いているのと違い、中国語の動詞は指す範囲が広く、やや曖昧なので、結果補語を用いて意味を限定することが多い。

なお、結果補語となる語は「到」以外に多数あるので、一度では学べない。本課以降少しずつ学ぶことにする。

huí mǔqīn jiā
她回到了她母亲的家。

zuótiān guàngjiēshíyù Zhānglǎoshī
我昨天在逛街时遇到了张老师。

xué
今天我们学到这儿。

【check】日本語に訳しましょう。

Zuówǎn xiěbàogào diǎn
昨晚我写报告写到十一点。

Dàxuébì yèhòu gēgē yòu jiāxiāng
大学毕业后,哥哥又回到了家乡。

shōudào zhāngmíngxìnpìan
我今天收到了一张明信片。

- 2 jiù 就：強調の副詞。「もう」「すぐに」「～こそが……だ」「であるなら、すると」。日本語訳は文脈に応じて様々に分かれるが、「就」の中心義として、「就」の前と後の関係・状態が密接であることを語気として持つ。

mǎshàng
他马上就回来。

chī zǒuba
我们吃了就走吧。

tīng míngbái
他一听就明白。

běnshū cóngZhōngguómǎilái
这本书就是从中国买来的书。

Měitiānxuéxí Hànyǔ jìnbù
每天学习,你的汉语就会进步。

【check】日本語に訳しましょう。

Zhōngguóyǐ qián yì jīng yìdiǎnr
他来中国以前,就已经学过一点儿汉语。

DěngXiǎoMíng
等小明回来,我们就走。

Sì chuān dà xué Lǐ lǎoshī
他就是四川大学的李老师。

qù
他不去,我就不去了。

③ 回去：単純方向補語。動詞の後につけて、動作の方向を明示する。

a) 話者の位置を基準とするものに「来」と「去」がある。「来」は自分に近づいてくることを、「去」は自分から遠ざかっていくことを表わす。

Ménméisuǒ zì jǐ jìn
门没锁, 你自己进来吧。

gē gē hái wèi huí lái
我哥哥还没回来。

zì diǎn shuí jiè
我的字典, 谁借去了?

b) 目的語の位置：おおむね、次の構文をとる。

動詞 + 目的語 + 来 or 去

Kuàigěi nǎ yì bēi kāfēi lái
快给我拿一杯咖啡来。

dàishǒupà
你带手帕去吧。

とくに、目的語が場所を表わすとき、この構文は固く守られる。

Mèiguó
他明天回美国去。

jiàoshī
老师进教室来了。

なお、完了した動作では、目的語に数量限定語を加えて、次の構文をとることもある。(「来 or 去」を文末に置くことも可能)

動詞 + 来 or 去 + 了 + 限定詞 + 目的語

nǎ cí diǎn
她拿来了一本词典。

jì fēnghángkōngxìn
我寄去了一封航空信。

練習A 日本語に訳しましょう。

náchū fēnghángkōngxìn
1) 他拿出了一封航空信来。

wēibōlú sòng jiā
2) 这个微波炉可以送到我家吗？

dǎdiànhuà shíhou yǐ jīng
3) 我打电话的时候，他已经回到他家了。

練習B 中国語に訳しましょう。

1) 私は映画のチケットをまだ買って手に入れていない。

2) 彼は今日、北京に帰っていった。

3) これが私たちの大学です。

練習C 暗誦しましょう。

她说：“能够见到你，我很高兴。”然后客人稍微看她一眼，就必须回去。有一个姓“贺”的年轻人(其实他就是我的祖父)，刚完成学业，开始工作，所以没有钱。

■第十一課■ 【CD18】 「瑞雲」 その5

Hè shēngxiǎngchéngwéi shīrén yīncǐ zhùzhònggōngzuò shōu rù
 贺 生 想 成 为 一 个 诗 人 ， 因 此 不 注 重 工 作 ， 他 的 收 入 很
 shǎo BiéréndōushuōRuìyún piàoliang suǒyǐ jì guǎnkàn pīnmìng
 少 。 别 人 都 说 瑞 云 很 漂 亮 ， 所 以 他 也 想 去 妓 馆 看 看 。 他 拼 命
 cúnqián dàizhesuǒyǒugǎofèi láidào jì guǎn xīnxiǎng Láijiàn
 存 钱 ， 有 一 天 他 带 着 所 有 稿 费 ， 来 到 了 妓 馆 。 他 心 想 ： “ 来 见 瑞
 yǒumíng wúmíng qióng yí dìng huì lǐ cǎi
 云 的 人 都 很 有 名 ， 我 是 一 个 无 名 的 穷 诗 人 ， 她 一 定 不 会 理 睬 我 。”

【語釈】 ○生：姓の後につけて、知識人を表す。やや古い言い方。○成为～：～になる。
 ○妓馆：妓楼。○拼命：懸命に。○稿费：原稿料。○理睬：かまう。相手にする。多くの場合、否定文で用いられる。

【語法】

- 1 xiǎng
 想 ～：～したい。助動詞。動詞の前に置いて、希望を表わす。「想」には動詞としての働き（「～と思う」）もあるので、要注意。

shàng dà xué
 我想上大学。

cháng kǒu
 你不想尝一口吗？



→ (動詞としての用法) 我想她今天一定会来的。

【check】日本語に訳しましょう。

cóngxiǎojiù dānglǚshī
 他从小就想当律师。

Xiānggǎng Dì sī ní lèyuánwán
 我想去香港的迪斯尼乐园玩。

XiǎoLǐ xǐ huan
 我想小李会喜欢你的。

- ② 看看：ちょっと見てみる。動詞を二回重ねると、「ちょっと～してみる」という軽いニュアンスを含む。動作の印象を軽くするので、命令や依頼の文で使われることも多い。

Lǎoshī zì nán qǐng gěi niàn
老师，这个字很难，请您给我们念念，好吗？

zhèyàngxiěxíng
你看看，这样写行不行？

【check】日本語に訳しましょう。

xiàng dǎtīng jìnkàng
我想向您打听打听他的近况。

Qǐng děng mǎshàngshōushi wūzi
请你等等，我马上收拾一下屋子。

- ③ 带着～：～をもって。[動詞+着]のあとに動詞が来ると、[動詞+着]は手段や方法を表わす。

xǐ huāntǎng kànxǐǎoshuō
我喜欢躺着看小说。

wēixiào diǎn tóu
她微笑着点了点头。

【check】日本語に訳しましょう。

shuō yǎn
他说着看了我一眼。

Bīnsōngzhàn lí yuǎn zǒu
滨松站离这儿不远，我们走着去吧。

ZhōuHónghán yǎnlèichōngchū jiāmén
周红含着眼泪冲出了家门。

- 4 ^{huì} 会：必然を表わす。「～のはずである。」「きっと～する。」本文にあるように「^{yíding}一定」などと組み合わせられて使われることも多い。なお、「会」には「できる」の意味もあるので注意が必要である。「できる」の意味の「会」は第八課¹(p. 35)参照。

他会不会去？

Hòutiānkāixué míngtiān huíguó
后天开学,他明天会回国的。

【check】日本語に訳しましょう。

jiāshāngdiàn xiǎngyào dōngxi
那家商店里,一定会有你想要的东西。

guówài zài fán
他去国外了,不会再来烦你了。

Weilái dàolù yùdào xǔduō kùnnan
未来的道路上,你会遇到许多的困难。

練習A 日本語に訳しましょう。

- 1) 今天不会下雨的。
xià yǔ
- 2) 不久你就会听到好消息。
jiǔ tīng dào xiāo xī
- 3) 我领着学生参观国立博物馆。
lǐng xué shēng cān guān guó lì bó wù guǎn
- 4) 今天凌晨，忽然，她带着一个孩子出现了。
líng chén hū rán dài hái zǐ chū xiàn
- 5) 小周敲了敲门，等了十秒钟还是没人来开门。
Xiǎo Zhōu qiāo dǎ mén , děng le shí miǎo zhǒng hái shì méi rén lái kāi mén

練習B 中国語に訳しましょう。

- 1) 私は中国語を学びたい。
- 2) 彼女は歌いながらピアノを弾く。
- 3) 彼が料理を作るはずがない。
- 4) この中国語をちょっと音読してもらえませんか？（「音読」＝“念”）
- 5) かれはきっと「スターウォーズ」の映画を観るだろう。（スターウォーズ＝星
qiú dà zhàn 球大战）
xīng

■第十二課■ 【CD19】 「瑞雲」 その6

Kě Rùyúnláidào zhuō zi pángbiānr zhǐjiāotán jù jiù jiàn
可是没想到，瑞云来到他的桌子旁边儿，只交谈几句就一见
rú gù fēichángtóu jī gěi shǒushī shuō zuòshī
如故，非常投机。瑞云给他一首诗，说：“我也学作诗，这是我
xiě qǐngnínzhǐjiào xǐ chūwàngwài yào gēn shuōhuà jì
写的诗，请您指教。”他喜出望外，想要再跟瑞云说话，可是妓
guǎnxiǎomèicuī cù dào Bié kè rén zài děng zhǐhǎochóuchàng de huí qu
馆小妹催促道：“别的客人在等你。”他只好惆怅地回去了。

語釈 ○一见如故：初対面ですぐに仲良くなること。○投机：意気投合する。○给：差し出す。与える。二重目的語をとる。○请您指教：どうぞよろしくご指導ください。教えるを請うときの決まり文句。○喜出望外：望外の喜びである。願っていた以上のことに喜ぶ。○小妹：身の回りの世話をする付き人。○惆怅地：がっかりして。○只好：～するしかない。

【語法】

- 1 交谈几句：少し言葉を交わす。疑問詞の不定用法。疑問文ではなく肯定文であることに注意。

bān xuésheng
我们班有二十几个学生。

shénmeshíhou dōukě yǐ
你什么时候来都可以。

hǎoxiàng shénme dì fang miàn
我们好像在什么地方见过面吧。

【check】日本語に訳しましょう。

Fàngjià huíguó
放假了，我们什么时候都可以回国了。

Wúlùnshénmeyàng wèntí tí
无论什么样的问题都可以提。

Shuí zhīdào zhùzài
谁都不知道他住在哪儿。

- 2 yào 要：～したい。願望を表わす。助動詞としての用法。動詞の前に置く。
本文のように、「想要」と連用することもある。なお、「要」を否定文にするときは、「不想」を用いることが多い。

xīnzázhì
你**要**不**要**看这本新杂志？

Shànghǎi ne
A：他**要**去上海，你呢？ B：我**不**想去上海。

Xiānsheng qǐngwèn diǎn yǐnliào
先 生，请 问 您**要** 点 什 么 饮 料 ？

【check】日本語に訳しましょう。

pá Fùshì shān
他**要**爬富士山。

wèilǎoshī bàogào
这位老师**要**看看你的报告。

huà gēn shāngliang Xiànzài shíjiān
我有话**要**跟你商量。现在有时间吗？

3 zài 在等你：あなたを待っている。進行を表わす。「正」や「呢」、「着」が併用されることもある。この「在」は動詞の前に置かれる。

zuò
你在做什么？

Háizi shuìjiào
孩子们在睡觉。

xiěbàogào
他在写报告呢。

【check】日本語に訳しましょう。

huíjiā shíhou māmā xǐ yī fu
他回家的时候，妈妈正在洗衣服。

Zǎoshàngdāng hái shuìjiào qǐāomén
早上 当我还在睡觉的时候，有人来敲门了。（“当……时候”は「……する時」）

hòu
十年后，你们会在做什么？

4 de
……地V：動詞を修飾する「地」。「……地V」の形をとり、「……の様子・態度でVする」などと訳す。

gāoxìng diǎn tóu
他高兴地地点了点头。

XiǎoWáng rèliè huānyíng
小王他们热烈地欢迎我们。

chījīng yì yánbù fā
他吃惊地看着妈妈，一言不发。

【check】日本語に訳しましょう。

fǎngwèn shùnlì wánchéng
这次的访问很顺利地完成了。

Wàimianhái tíng xià yǔ
外面还在不停地下着雨。

hǎohǎor xuéxí Hànyǔ
你要好好地学习汉语。

練習A 日本語に訳しましょう。

- 1) ^{rènzhēn} 小王 ^{Rì yǔ} 认真地学习日语。
- 2) ^{Léi} 雷 ^{tíng dǎ} 在不停地打着。
- 3) ^{Hǎoxiàng} 好像 ^{kāi} 里面正在开 ^{zhòngyào huì yì} 什么重要会议似的。
- 4) ^{Bì yè hòu} 毕业后, ^{Měiguó jì xù shēn zào} 我还要去美国继续深造。

練習B 中国語に訳しましょう。

- 1) 彼女はうれしそうに笑う。
- 2) 李さんは小説を読んでいる。
- 3) 私は万里の長城に登りたい。
- 4) 私は数杯、ウーロン茶を飲んだ。

■第十三課■ 【CD20】 「瑞雲」 その7

Hè shēnghuī jiā yǐ hòu xiǎngniàn fànyě chī shì zuò
贺 生 回家以后，他很想念瑞云，饭也不想吃，事也不想做。

zhǐyàonénggòu hé yí yè ēn'ài jí shǐbiànmàisuǒyǒujiāchǎn gānyuàn Dàn
他想只要能够和瑞云一夜恩爱，即使变卖所有家产也甘愿。但

zhuǎnniànyòu jí shǐqíngtóuyì hé liàng shíhou bì xū lí kāi
是转念又想，即使情投意合，天亮的时候还是必须离开，那不

gèngjiātòngkǔ kè zhì zì jǐ gǎnqíng
是更加痛苦吗？想来想去，只好克制自己的感情，他再也不到

jì guǎn
妓馆去了。

【語釈】 ○只要：……でありさえすれば。○恩爱：仲がいい。むつまじい。○变卖：売って金に換える。○甘愿：喜んで……する。

【語法】

1 飯也不想吃：ご飯もたべたくない。強調用法の「也」。「连」「一」などと連用されることがあるので注意。

rènshi
一个人也不认识。

xiǎoháizi rěndezhù
连小孩子也忍得住。

gāng rènshi
我刚来这里，谁也不认识。

【check】 日本語に訳しましょう。

chūjíkè
连初级课他也不上。

Běijīng
一次也没去过北京。

shì zhǎo
有事的话，你什么时候也可以来找我。

2 jí shǐ yě
即使……也～：たとえ……であっても～だ。譲歩の構文。

míngtiānxià yǔ yùndònghuì zhàochángjǔxíng
即使明天下雨，运动会也照常举行。

即使你不去，我一个人也要去。

qián shì xiànzài jì de qīngchū
即使十年前的事，我现在也记得很清楚。

【check】日本語に訳しましょう。

zì xuéchéngcái
即使没有上过大学，也可以自学成才。

zhāngshǒujuàn xǐ
即使一张手绢他也没洗过。

shǒujī fēnzhōng kě yǐ jiègěi
你有手机的话，即使一分钟也好，可以借给我吗？

3 nà bù shì gèngjiā tòngkǔ ma : fǎnyǔ biǎoxiǎn . 「……ではないか」。反語固有の表現として、「难道」(まさか……) などを使うこともある。

Zuótiān gāngjiāo
昨天不是刚教过你吗？

lǎoshī
难道老师没说过吗？

hǎopéngyou
难道我们不是好朋友吗？

【check】日本語に訳しましょう。

dāngshì jiànshì wèn
你是当事人，这件事不问你问谁啊？

Lǐlǎoshī shēngrì
明天不是李老师的生日吗？

yōuyuè tiáojiàn dàodǐ mǎnyì
这么优越的条件，到底你还有哪里不满意的！

4 想来想去：「V来V去」の形で、「繰り返し……する」の意味。

Lǐ yú shuǐzhōngzì yóu yóu
鲤鱼在水中自由地游来游去。

cāochǎng pǎo
学生们在操场上跑来跑去。

Bié gēnqián
别在我跟前走来走去。

【check】日本語に訳しましょう。

bǐ jìběndiànnǎo zhòng měitiāndài zhēnlèisǐ
这个笔记本电脑好重啊，每天带来带去，真累死人了。

fèn bàogào dǒng
这份报告看来去看去，我还不 懂。

yánjiū zhōngyúzhǎodào gùzhàng yuányīn
我们研究来研究去，终于找到了故障的原因。

5 zài yě bù
再也不……：二度と……しない。「也」が省略されることもある。また、「不」ではなく、「没」「别」のような否定語が使われることもある。

她再也不来了。

Cóng fàntóngyàng cuòwù
从那以后，他再也没犯同样的错误。

bié jiǎhuà
您再也别说这些假话了。

【check】日本語に訳しましょう。

Zì cóng yǐ hòu jiù hé miàn
自从那天以后，就再也没和她见过面了。（“见面”は離合詞。十八課③(p.77)

参照)

Cūnzi chūxiàn guàishì
村子里就再也没出现过怪事。

dàng māi pǐnpái dōngxi
上过一次当后，妈妈再也没买过那个品牌的东 西。（“上当”も離合詞）

練習A 日本語に訳しましょう。

- 1) 你可再也别 ^{qīngyì xiāngxìn} 轻易相信别人的话了。 ^{huà}
- 2) 电 ^{Diànhuà} 话没人接， ^{jiē} 难道他不在日本吗？ ^{Rìběn}
- 3) 即使不睡 ^{shuìjiào} 觉， ^{Xiǎolín} 小林也要做完作业。 ^{zuòwánzuòyè}
- 4) 一本书也没 ^{diū} 丢。

練習B 中国語に訳しましょう。

- 1) 一人もいない。
- 2) たとえ条件が悪くても、私は行く。
- 3) まさかかれがパソコンを持っていないことはないだろう。
- 4) あれこれ考えて、私は決意した。

■第十四課■ 【CD21】 「瑞雲」 その8

有一天，来了一个生客。他很赞赏瑞云的琵琶，听得非常入神。但是过了不久，他却注视着瑞云的脸，嘴里说“真可惜！”。后来他站起来，在瑞云的额头点了一下，然后仍然一边口里念着“可惜，可惜！”，一边走出去了。

瑞云送客回来，其他的客人以及妓女们都大笑起来。原来她的额头出现了一个黑斑。

【語釈】 ○来了一个生客：ここは、存現文。第七課②(p. 32)参照。○入神：我を忘れる境地になる。○但是……却～：逆接の語。しかし。○一边……，一边～：……しつつ、～する。

【語法】

① 听得非常入神：様態補語。動作にかんして、更に詳しく説明する構文である。この構文はよく使われる重要構文である。基本形は、

V得[様態補語]

となる。なお、この構文に目的語が加わる時は、

V[目的語]V得[様態補語]

の構文となる。(初めの動詞は省略してもいい)

他说得很流利。

他(说)汉语说得很流利。

否定文を作るときは、「不」を補語の前に置く。

他说得不流利。

【check】日本語に訳しましょう。

Wèi shēntǐ jiànkāng XiǎoMíng měitiān shuì zǎo
为了身体健康，小明每天都睡得很早。

XiǎoHóng dànchàng gē tiàowǔ
小红不但唱歌儿唱得好，跳舞也跳得好

dào tí huí dá zhèngquè
老师，您看看，这道题我回答得正确不正确？

- ② 站起来：「起来」は複合方向補語。動作が始まり、続いていくさまを示す。複合方向補語はしばしば派生義があるので、注意が必要である。（単純方向補語は第十課③(p. 45)参照）複合方向補語には下記のように、14個あり、それぞれ意味が異なるが、中級領域に属するので、ここでは詳述しない。

	上	下	进	出	回	过	起	开
来	上来	下来	进来	出来	回来	过来	起来	开来
去	上去	下去	进去	出去	回去	过去	×	×

Fēngjǐng měilì pá
风景很美丽，你爬上来吧。

róngyì nán
说起来容易，做起来难。

zǒujìnjiàoshì
他们走进教室去。（「走进去」に場所目的語「教室」が入った形）

【check】日本語に訳しましょう。

píngguǒ
我妈妈买回来一些苹果。

Bié qiáng luàntiēdōngxi kuàisī
别在墙上乱贴东西，快撕下来。

yǎn rènchū
他一眼就认出我来了。

- 3 zài
在她的额头点：彼女の額をつつく。前置詞を含む構文は、以下の構造をとる。

[前置詞] + 名詞 + 動詞

前置詞には「在」以外に、「从 ~ (～から)」（第八課）、「给 (～さんに)」、「跟 ~ (一起) (～さんと一緒に)」、「到 ~ (～のところに)」、「离 ~ (～から、～まで)」などがある。

Běijīng
我在北京大学学习中文。

diànhuà
你给他回个电话吧。

yì qǐ Zhōngguó
我跟他一起去中国。

【check】日本語に訳しましょう。

shàngwǔ xiàwǔ shàngkè
今天我从上午九点到下午五点上课。

lí duōshaogōnglǐ
你家离大学有多少公里？

shuǐpíng chà
他的中文水平跟你差不多。

練習A 日本語に訳しましょう。

- 1) ^{kāfēiguǎnrxiūxi}
我们在那家咖啡馆儿休息休息吧。
- 2) ^{dōngxi qīngěi bāo}
这些东西请给我包起来。
- 3) ^{xiàchē zì xíngchē qí}
请下车。大学里自行车不能骑进来。
- 4) ^{XiǎoWáng tīng jiǎngkè tíng zuòbǐ jì}
小王一边听老师讲课，一边不停地做笔记。
- 5) ^{tī zúqiú}
他踢足球踢得很好。

練習B 中国語に訳しましょう。

- 1) 彼女は話すのが速い。
- 2) 私たちは浜松駅で夕ご飯を食べましょう。
- 3) 彼は突然立ち上がった。
- 4) 私は彼に電話を掛ける。

■第十五課■ 【CD22】 「瑞雲」 その9

yí hòu zhěng gè liǎn hēi qī qī shuí xiào lì hài Yì
 一个月以后，整个脸都黑漆漆的，谁看了都笑得很厉害。以

qián xiànzài Gēn jiāohǎo
 前来得那么多的客人，现在一个也不来了。跟她交好的客人也不

péi fèngcheng mí shàng jì nǚ
 要她来陪客了。奉承过她的人，都迷上了别的妓女。

Bǎo mǔ tài du bǐ yīn xiǎn wán quán yàng
 鸨母对她的态度比以前更阴险了，完全不是一个个月前那个样

zi xiàng nú lì yí yàng duì dài ràng zuì xīn kǔ běn lái
 子。鸨母像奴隶一样地对待她，让她做最辛苦的工作。瑞云本来

shēn tǐ xū ruò xiànzài biàn de gèng jiā shòu ruò piào liang
 就身体虚弱，现在变得更加瘦弱了，也没有以前漂亮。

語釈 ○奉承：機嫌を取る。こびる。○「过」：「V过」の形で、経験を表わす。第五課

3(p. 25)参照。○迷上：夢中になる。「上」は方向補語。○鸨母：妓楼のおかみ。○阴险：いじわるである。○更加：ますます。

【語法】

- 1 交好：結果補語（2）。動詞に後置された「好」は、「しっかり～する」「きちんと～する」の意味を表わす。なお、結果補語には、すでに学習した「到」（第十課）以外にも「懂」（～してわかる）などがある。

Rì yǔ tīngdǒng
 他说的日语，你听懂了吗？

Zhǔnbèi chūfā
 准备好了的话，我们就出发吧。

chāo fàng zhuō
 你抄好以后，就放在我桌子上吧。



【check】日本語に訳しましょう。

我还没做好今天的作业。

用好后别忘了还给我, 别的同学还要用呢。

“他写的诗, 你看懂了吗?” “我没看懂。”

- 2 xiàng yí yàng
像 奴隶一样 : 比較表現 (1)。「~のようだ」。「像」のかわりに「跟」を使うこともある。この場合は、「~と同じ」という意味になる。また、形容詞・動詞がうしろに来るときは、「一样」のかわりに「这样」を用いることもある。

我弟弟跟我一样大。

我不像你这样聪明。

他们跟我一样, 都是属马的。

【check】日本語に訳しましょう。

我也有一本跟他一样的电子词典。

关于这个问题, 我的看法跟你差不多。

你要是像他一样聪明的话, 也一定能考上清华大学。

- 3 ^{ràng} 让她做：使役構文。「～に命じて……させる」。「～するように言う」。「让」のかわりに、「叫」^{jiào}が用いられることもある。
なお、使役構文では、「让」の後に来る名詞が「让」の目的語となり、また、次の動詞の主語の役割も果たしているので、兼語文と呼ばれる。

^{wǎn} 来晚了，^{jiǔděng} 让您久等了。

^{kànmànhuà} 妈妈不让他看漫画。

你叫他去吧，我^{kòng}没空。

【check】日本語に訳しましょう。

^{dài xuéshēngzhèng} 你叫他明天带好^{kēbànshǒuxù} 学生证去学生科办手续。

是谁^{luóbo}让你来买萝卜的？

^{xiān biérén} 你先让别人^{shuō}说吧，我还没想好说什么呢。

- 4 ^{bǐ} 比以前更阴险：比較構文（2）。「～よりも……だ」。比較構文では形容詞の前に「很」をつけないことに注意。なお、否定文は「比」を「没有」に変える。否定文では形容詞の前に「这么 or 那么」が来ることもある。差を表わす語は、形容詞の後に付ける。また、形容詞を強調するときは、「多了」^{duōle}などを形容詞の後に付けるか、「更 or 还」^{gèng hái}を形容詞の前に置く。

今天^{lěng}比昨天冷。

^{mèimei xiǎo suì} 我妹妹比我小三岁。

^{Bīnsōng Jìngāng nuǎnhuo} 滨松没有^{nuǎnhuo} 静冈那么暖和。

【check】日本語に訳しましょう。

měitiānshuì wǎn zhīdào
他每天睡得都比我晚,不知道他在干什么。(「在」は進行を表わす)

zuòyè duō bèi
今天的作业比昨天的多一倍。

cōngmíng
我妹妹没有他那么聪明。

練習A 日本語に訳しましょう。

chūménqián yǔsǎn
1) 妈妈让我出门前带上雨伞。

gēbo xiǎotǔi cū
2) 他的胳膊比我的小腿还粗。

zǒu bùshǎodìfang Lāsà
3) 我们走过不少地方,就是没有到过拉萨。(「就是」は辞書で意味を確認すること)

Huángshān fēngjǐnghǎoxiàng fúshānshuǐhuà yōuměi
4) 黄山的风景好像一幅山水画那么优美。

練習B 中国語に訳しましょう。

1) このハンバーガーはマクドナルドよりもおいしい。

2) 私は浜名湖に行ったことがない。

3) 私にテニスをさせてください。

4) 私はあなた方がきちんと中国語を学ぶことを希望します。

■第十六課■ 【CD23】 「瑞雲」 その10

Hè shēng Ruìyún xiāoxi juéde kělián xiàngbǎomǔ yāoqiúshú
 贺生听见瑞云的消息,觉得瑞云很可怜,就向鸩母要求赎
 shēn bǎ kǔhǎijiùchulai
 身,他要把瑞云从苦海救出来。

dāying biànmàijiāchǎn dé bǐqián jiāogěi
 鸩母答应了,贺生就变卖家产,得了一笔钱,交给鸩母,把
 shú rù jiāmén lā yīxiùkū shuō
 瑞云赎出来。瑞云一入贺生家门,就拉着贺生衣袖哭着说:“我没
 fúqì jiéchéng fūqī zēngjiā máfan zhǐyàonéng fúshì
 有福气和您结成夫妻,我不想增加您的麻烦,我只要能服侍你就
 gāoxìng
 很高兴了。”

語釈 ○赎身:芸妓と結婚するために、妓楼に結納金を支払うこと。身請けする。○变卖:換金する。○笔:「ひとまとまりの」。量詞。金銭などにもちいる。○一~,就……:強調構文。「~するとすぐに……する」。

【語法】

1 听见・交给・结成:結果補語(3)。結果補語とは、動詞の後に付いて、動作の結果や到達を明示する動詞・形容詞をいう。結果補語は、すでに「到」「好」「懂」を学習済み。(第十課**1**(p.43)、十五課**1**(p.63))

a) 「听见」(耳にする):「见」は、知覚することをしめす。

jìnsùshè wénjiàn gǔchòuwèi
 一进宿舍,我就听见一股臭味。

zuówǎnmèngjiàn gāozhōng shùxuélǎoshī
 我昨晚梦见高中的数学老师。

b) 「交给」(~に渡す):「给」は動作の対象となるひとを導く。「给」のうしろには人が置かれる。

Diànzǐ cídiǎn yǐ jīnghuángěi
 电子词典我昨天已经还给他了。

jiègěi
这本书是他借给我的。

c) 「结成」(結合して～になる): 動作が完成することを示す。また、行為の結果、出来あがるものを明示する。

Bàogào xiě
报告已经写成了。

Qǐng fānyì
请你翻译成汉语。

【check】日本語に訳しましょう。

zī liào yǐ jīng jì gěi
那些资料我已经寄给他了。

Bīnsōngzhàn
昨天我在滨松站看见她了。

biànchéng gōngyèchéngshì
滨松变成一个工业城市了。

2 ^{bǎ} 把～V: 「～をVする」。処置文。目的語の前に「把」を付けて動詞の前に置く構文。どのように動作を行うのかを強調する構文である。なお、動詞の後にはなんらかの語がつく。特に、結果補語・方向補語と相性がいい。

Kuàibāng yàoxiāngná
快帮我把那边的药箱拿来。

Qiānwàn jiànshìgàosu
千万不能把这件事告诉他。

Biéjí xiān cháhē zàimànmànshuō
别急, 先把茶喝了再慢慢说吧。

【check】日本語に訳しましょう。

Zhǐ yào jì shù shǒu yǐ hòu pà
只要把技术学到手，以后就什么也不怕了。

Bié wàng yào shí fàng huí yuán chù
别忘了把钥匙放回原处。

jiào shì gǎo zāng
谁把教室搞得那么脏？

- ③ 我没有福气和您结成夫妻：連動文。「有」の目的語以降の部分がある。目的語を補足・説明する。「有」の目的語とそれにつづく動詞との関係は様々である。なお、構造としては、「有」兼語文（第七課③(p. 32)）とよく似ているので注意が必要。

fàn yī fú chuān
没有饭吃，没有衣服穿。

huà shuō
我有一些话要对您说。

quán lì fā biǎo zì jǐ yì jiàn
每个人都有权利发表自己的意见。

【check】日本語に訳しましょう。

xiān huí qu shì qǐng chǔ lǐ
你先回去吧，我还有很多事情要处理。

lǐ yóu ràng cān jiā cì bǐ sài
你有什么理由不让我参加这次的比赛呢？

yì wù tì
我没有义务要什么事都替你做。

- ④ zhǐ yào néng jiù
只要（能）：「～しさえすれば」「～でありさえすれば」。多くは、「就」と呼応する。

yuàn yì cān jiā
只要你愿意，就可以参加。

dōng xī xíng
只要有东西吃，就行了。

Yī fu zāng nǎ jiàn xíng
衣服只要不脏，哪件都行。

【check】日本語に訳しましょう。

dǎ diànhuà yāngqiú bāngzhù
只要你打电话央求他，他就会帮助你。

gōngfū shēn tiěchǔ mó chéngzhēn
只要功夫深，铁杵磨成针。

kǎoshàng jiānchí
他会考上大学的，只要坚持下去。

練習A 日本語に訳しましょう。

shāngkǒu xiāodú bùrán fāyán
1) 把伤口消毒一下吧，不然会发炎的。

fēngxìn gāoxìng
2) 只要你给他写一封信，他就会很高兴的。

shìqing wèn
3) 我有一个事情想问问你。

fángjiānzhěnglǐ mǎshàng
4) 快把房间整理整理，老师马上就要来了。

練習B

1) 電話をかけさえすれば、彼は来る。

2) 今日は晩ご飯を食べるお金がない。

3) クーラーのスイッチを入れてください。

4) この例文を日本語に翻訳してもらえませんか？（「例文」は“例句”）

■第十七課■ 【CD24】 「瑞雲」 その 1 1

ān wèi Rénshēngzui zhòngyào zhī jǐ dé yì shíhou
贺生安慰她说：“人生最重要的是知己。你在得意的时候，
suīrán pínqióng dànshì duìdài hǎoxiàng Xiànzài jí shǐ róngmào
虽然我很贫穷，但是你对待我好像知己一样。现在即使你容貌
biàn zěnmé néngyīncǐ pāo qì Chū yǐ wài jiéhūn
变了，我怎么能因此抛弃你呢。除了你以外，我还能跟谁结婚呢？”

两年多过去了。

Kuàiyào chūnjié Sū zhōucǎigòu tóngzhù lǚ diàn
快要春节了。贺生到苏州采购，跟他同住一个旅店的一个
Hé kè yīnwèi zhīdao cóng Hángzhōu suǒ yǐ wèn míng jì
姓和的客人，因为他知道贺生是从杭州来的，所以就问他名妓瑞
xiànzàizěnmeyàng huí dá yì jīngjià wèn
云现在怎么样了。贺生回答说已经嫁给一个人了。和生问嫁给什
wēi zú dào
么样的人。贺生说，就像他一样，是一个微不足道的人。

【語釈】 ○抛弃：見捨てる。うち捨てる。○春节：春節（しゅんせつ）。旧正月をいう。
○苏州：蘇州（そしゅう）。江蘇省にある風光明媚な街。○采购：買い出しをする。買い
付ける。○嫁给～：～に嫁（とつ）ぐ。「給」は結果補語。第十六課①(p. 67)参照。○微
不足道：言うに足りない。ささいな。

【語法】

① suīrán dànshì
虽然……，但是～：……であるが、しかし～。逆接構文。「但是」のか
kě què
わりに「可是」「却」なども用いられる。

Měiguórén Zhōngwénshuō fēicháng
虽然他是美国人，但是他的中文说得非常好。

dōngtiān yìdiǎnr lěng
虽然还是冬天，但是一点儿都不冷。

jiànmiàn zhīdào míngzi
虽然和她天天见面，但是还不知道她的名字。

【check】日本語に訳しましょう。

xī huāntīng Zhōngwén gē qǔ dǒng
虽然很喜欢听中文歌曲,但是不懂中文。

cái yǐ jīng Běijīng xuéshēng
虽然他才十岁,可是他已经是北京大学的学 生了。

XiǎoMíng píngshíwǎnchūmén què chí dào
小明早上虽然比平时晚出门,却没有迟到。

- 2 chūle yǐwài dōu
除了……以外：除外を表わす「……を除いて」（うしろに「不」「都」、反語の「还」がある）。あるいは、追加を表わす「……に加えて、その外に」（うしろに、「さらに」の意の「还」がある）。

Sōngběn qí tā
除了松本没来,其他的人都到了。

Měiguó Yīngguó Fǎguó
除了美国,他还去过英国和法国。

dōngHánguó yǔ
除了他以外,没人懂韩国语。

【check】日本語に訳しましょう。

wǎn jiàochūzū qì chē fāngfǎ
这么晚了,除了叫出租汽车以外,没有别的方法可以回家了。

Cíhǎi zhǒngzīliào gōngcānkǎo
除了这本《辞海》以外,还有几种资料可供参考。

túshūguǎn xīngqī yī kāifàng
这个图书馆,除了星期一以外,每天都开放。

- 3 kuàiyào
快要……了：もうすぐ……だ。「将然」の動態助詞。「快」・「要」の一方が省略されることもある。

fàngjià
快放假了。

学了快三年了。

Huǒchē zhàn dàjiāqǐngzhàn huángxiàn hòumian
火车快要进站了，大家请站在黄线后面。

【check】日本語に訳しましょう。

diǎn zěnmé shuìjiào
快十二点了，你怎么还不睡觉。

Rènshi bàn lián míngzi zhīdào
认识她快半年了，可是连她的名字都不知道。

hēi réngrán túshūguǎnzìxí
天快黑了，他仍然在图书馆自习。

- 4 是……的：「……のです」。過去の行為がどのようになされたのかを強調する構文。どういふふうになされたかに着目した構文なので、完成・実現には重点がなく、「了」はつけない。なお、「是」は肯定文では省略可能。目的語がある場合は、「的」の前後のどちらに置いてもいい。

Měiguó
我是昨天去的美国。

Xiǎomínggàosu
是小明告诉他的。

Wáng zuòhuǒchē
小王是坐火车来滨松的。

【check】日本語に訳しましょう。

ràng suíbiàn fángjiān
是谁让你随便进我的房间来的？

qiántiān
她不是昨天来的，是前天来的。

gēnWánglǎoshī yìqǐ
你是跟王老师一起来的吗？

練習A 日本語に訳しましょう。

tèshūyuányīn bùrán bì xūzhǔnshíshàngkè
1) 除了有特殊原因, 不然的话必须准时上课。

fángjiān zhǎo shǒujī
2) 他是在房间里找到的手机。

Rènshi zhīdào gōngzuò
3) 认识他快一年还不知道他在哪儿工作。

zhīdào fāshēng míngbái
4) 虽然我不知道发生了什么事, 可是我一看就明白了。

練習B 中国語に訳しましょう。

1) 私は自転車に乗って来たのです。

2) もうすぐ冬休みになる。

3) 侯孝賢の映画は、「冬冬の夏休み」を除いて、私はすべて見たことがある。

4) 私は中華料理を作るのはすきだが、皿を洗うのはすきではない。

■第十八課■ 【CD25】 「瑞雲」 その 1 2

Hé shēng jià xiàng suàn xìngyùn
和 生 说：“能嫁给一个 像 你这样的人，她 算是很 幸运的。

shú dào dǐ huā duōshaoqián
那么 赎她出来的时候，那 个人到底 花了多少 钱呢？”

huàn yī zhì liǎo qí bìng suǒ yǐ huā bù rán
贺 生 说：“她 患了 医治不 了的 奇病，所以 钱花得 不多。不然 像

pínqióng zěn me huāliǔjiè shú bù yóu de jiào
我 这么 贫 穷 的 人，怎么 能到 花柳界 去 赎人 呢。”和 生 不 由 得 叫 着

yí dìng jué de wèn qí
说：“我 知道了，那 个人 一定 就是 你吧！”贺 生 觉 得 他 问 得 有 点 儿 奇

guài yuán gù fǎnguòlai guānxīn
怪，一 定 有 什 么 缘 故。所 以 就 反 过 来 问 他：“你 为 什 么 这 样 关 心

她？”

xiào mán
和 生 笑 着 说：“不 瞒 你 说，我 跟 她 见 过 一 次 面。”

語釈 ○花柳界：花柳界。芸妓の所属する社会。○不然：そうでなければ。○有点儿：「すこし」。形容詞・動詞に前置する。好ましくないことに用いることが多い。○缘故：理由。○反过来：逆に。反対に。

【語法】

1 suàn
算：「……とみなす（みなされる）」、「……と推測する」など。一度、辞書を見て、「算」のもつ意味を確認しよう。

Bīnsōng lěng
滨 松 不 算 冷。

Cóng qǐ xiōngdì
从 今 天 起 我 们 算 是 兄 弟 了。

suànzhǔn kāichē
我 算 准 了 他 不 会 开 车。（「准」は結果補語。「確かである」の意）

【check】日本語に訳しましょう。

zhǔn
我算准了他今天不会来。

Chāoxí zhǒngfànzù
抄袭别人的作业也算是一种犯罪。

měirén bǐ piàoliang
我算什么美人，比我还漂亮的人多了。

- 2 医治不了：可能補語。さまざまなニュアンスで、「できる・できない」を表現する構文。動詞・形容詞と結果補語、あるいは動詞と方向補語の間に「得」を置くと肯定形（～できる）、「不」を置くと否定形（～できない）ができる。

動詞・形容詞 + 得 or 不 + 結果補語 or 方向補語

shuō dà shēng diǎnr
你说大声点儿，我听不见。

zhǐ Zhōngwén dǒngxiǎoshuō
小明只学了三个月中文，还看不懂小说。

Yīngyǔ
他说的英语你听得懂吗？

【check】日本語に訳しましょう。

Míngtiān kè jī chǎng
明天早上我有课，去不了机场。

mǎi qǐ guì dōngxi
我们学生买不起这么贵的东西。

wán
这本书四个月学得完学不完？

- ③ 见过一次面：離合詞。“结婚”などの語は、通常は、2字でひとつの動詞のように振る舞う。しかし、数量詞や“了”“过”などを伴うと、“我结过婚。”などのように分かれて、本来の構造（[動詞+目的語]（结+婚）の構造）が表に出る。このような動詞のことを「離合詞」という。

shuì xiǎoshí jiào
我睡了两个小时觉。

cóng bì yè
他是从静冈大学毕业的。

āi ya kě shàng dāng
哎呀！我可上了他的当了。

【check】日本語に訳しましょう。

bāng máng zhǎo
我可帮不上你的忙，你还是找别人吧。

yòu zhǎng chǒu zhèbèizi jié liǎohūn
他又没钱，人又长得丑，这辈子是结不了婚了。（「结不了」は可能補語）

Dàniáng zhāo jí
大娘，您着什么急呀？

練習A 日本語に訳しましょう。

yǎn hán gǎnjī lèishuǐ bàntiānshuō chūhuàlai
1) 她眼里含着感激的泪水，半天说不出话来。

jié cìhūn qǐng zhuōkè
2) 他结过一次婚，那时请了三桌客。

hē
3) 我一个人喝不了。

kěsuàn zhèngzhìjiā
4) 他可算不上什么政治家。

練習B 中国語に訳しましょう。

1) 私に腹を立てるのはやめてくれ。

2) 今日は暑いほうには入らない。

3) あなたのお手伝いをしましょうか。

4) 中国語の小説は、見てわかりますか？

■第十九課■ 【CD26】 「瑞雲」 その13

和生继续说：“觉得她不只长得漂亮，而且头脑聪明，只可惜她命苦，被卖到这种地方。所以特地施加一点法术，遮掩她的光辉，等待真正懂得她的价值的人出现。”

贺生听到这儿才知道和生的意思，就急忙问他：“你既然能点墨，一定也洗得掉墨色吧！”和生笑着说：“当然能，只是要看那个人有没有诚心。”贺生立刻站起来，深深地鞠躬一拜，说：“瑞云的夫婿其实就是我。”和生高兴地说：“那太好了。你们结婚多久了？只有真正的才子才能够理解男女之情，不会因为表面的美丑所以改变看法。好，我跟你一起到你家去，还给你一个美丽的夫人。”

語釈 ○不只……，而且～：……だけでなく、～も。第八課③(p. 36)参照。○长得……：(容貌が) ……だ。様態補語。第十四課①(p. 59)参照。○命苦：運が悪い。○施加法术：秘術を使う。○(要)看～：～による。～次第だ。○只有……才能够～：……だけが～できる。「能够」(～できる：助動詞)は「能」一字だけのこともある。

【語法】

① 被：……される。受動態。「叫」「让」が用いられることもある。

xiàngXiǎoHóngbiǎobáizìjǐ qíngyì dàn jùjué
他 向 小 红 表 白 自 己 的 情 意 ， 但 是 被 拒 绝 了 。

zì xíngchē gē gē qí zǒu
我 的 自 行 车 被 哥 哥 骑 走 了 。

shùmǎxiàngjī nònghuài
我的数码相机叫他弄坏了。

【check】日本語に訳しましょう。

Xiǎochuānyángzǐ Bóshì àiqíngsuànshì fānyìchéng
小川洋子的《博士的爱情算式》被翻译成中文了。

tàiwǎn shūyǐjīng Xiǎohónggěijièzǒu
你来得太晚了,书已经叫小红给借走了。

Gāishuō quánràng
该说的全让他说了,我没有什么可说的了。

2 ^{cái} 才:「やっと」、「～してこそ……だ」。すんなり進まないことを示す副詞。

様々な場面・意味で用いられるので、辞書を読んで確認してください。

qiāo bàntiānmén kāimén
我敲了半天门,他才来开门。

Diànyǐng kāishǐ
电影七点开始,七点半他才来。

míngtiān
他明天才能到。

【check】日本語に訳しましょう。

Děng xiěwánbàogào
等他写完报告,我们才走。

Zhídào zuótiān bǎshìqíng zhēnxiànggàosu
直到昨天,他才把事情真相告诉我。

Kǎoshì yǐ jīng kāishǐ bànxiǎoshí jìn kǎochǎng
考试已经开始半小时了,他才进考场。

3 jì rán
既然……：……するからには。……である以上は。「那么」「就」「也」
などと呼応する。

xiǎng
既然你 想 去, 那么你就去吧。

yì jīng yì qǐ wǎnfàn
既然你 已经 来了, 那么就 一起吃晚饭吧。

juéde bànfǎ
既然你 觉得不好, 那你自己想办法吧。

【check】 日本語に訳しましょう。

shībài nánmiǎn yì jīngnǔ lì hòuhuǐ
失败是 难 免 的。既然 已经 努力了, 也就不要再 后悔 了。

cuò hé bì zì zé
既然不是你的 错, 你又何必 自责 呢?

ràng fù zé zūnzhòng jué zé
既然 让 我负责这件事, 那么请 尊 重 我的 抉择。

4 duō
多久：どれくらい。「多+[形容詞]」の形で、「どれくらいの……」をい
う疑問文を作る。「多」が「有多」になることが多い。

jīnniánduōdà
你今年 多 大了?

lí yuǎn
你家离大学有 多 远?

zuòqiáo kuān
那座 桥 有 多 宽?

【check】 日本語に訳しましょう。

cháng dàjiā
长江有 多 长, 大家知道吗?

zhòng
你有多 重?

kē shù néng huó duō jiǔ
这棵树还 能 活 多 久啊?

練習A 日本語に訳しましょう。

Gāng fàn quánràng
1) 刚做的饭,全让他一个人吃完了。

jiànxínglǐ duōzhòng
2) 这件行李有多重?

Chá cídiǎn nòngqīngchū
3) 查了好几本词典才弄清楚。

yǐ jīngdāyīng wúhuàkěshuō
4) 既然你已经答应了,那么我也无话可说了。

練習B 中国語に訳しましょう。

1) この自転車はどれくらい重いですか?

2) あなたは来たからには、一緒にご飯を食べましょう。

3) 9時に彼はようやく起きた。

4) 私の自転車は、李さんに壊された。

■第二十課■ 【CD27】 「瑞雲」 その 1 4

dāng zhǔnbèi jiǔcài zǔ zhǐ
到了家以后，当贺生要叫瑞云准备酒菜时，和生阻止着说：

Yīnggāixiānràng shīxíng fǎshù lìngbèi gāoxìng mǎshàng
“应该先让我施行法术，令备酒的人高兴高兴！”贺生马上

duān pén shuǐmiànxiě zì ránhòu yānzǔir diǎnhuǒ
端了一盆水来，和生在水面写了几个字，然后一边在烟嘴儿点火

Yòng xǐliǎn hēimò lìkè xiāoshī Dàn huī fùyuánlái
一边说：“用这盆水洗脸，黑墨会立刻消失。但是她恢复原来的

měilì dāngmiàndàoxiè
美丽以后，要出来当面道谢道谢啊！”

duānjìn zhàn pángbiānr xǐ
贺生笑着把水盆端进里面去了。贺生站在旁边儿看着瑞云洗

liǎn Zhǐjiàn chùshuǐ biànbái wán lìkè huī fù yǐ qián
脸。只见瑞云手一触水，马上变白，洗完脸，瑞云立刻恢复以前

yànlì jiébái fūqī
的艳丽洁白了。夫妻

huāntiān xǐ dì de
两人欢天喜地地出

kě kè rén zǎo
来道谢，可是客人早

yǐ
已不见了。

jǐ sī yān wù hái
只有几丝烟雾还

liáorào gāngcái
缭绕在刚才和生坐

xí wèizhōubiān
着的席位周围。



りょうさいしい
（『聊齋志異』「瑞雲」による）

語釈 ○当……时：……する時。○叫・令：使役の「让」と同じ。十五課³(p. 64)参照。○高兴高兴：動詞を重ねる用法は十一課²(p. 48)参照。○烟嘴儿：パイプ。○只见……：ふとみると……。○欢天喜地：大喜びで。この四字の後の「地(de)」は副詞句を導く。十二課⁴(p. 53)参照。○只有：ただ……があるだけだ。○缭绕：ゆらゆらと漂う。

【語法】

- 1 yīnggāi
应该：当然……すべきである。……であるはずだ。助動詞。「应当」「該」を用いることもある。

zhīdao
你应该知道他吧。

Shàngkè rènzhēntīngjiǎng
上课应该认真听讲。

zì jǐ zuòyè
这是你自己的作业，应该自己做。

【check】日本語に訳しましょう。

ràng dài bǎsǎn huì xià yǔ
你应该让他带把伞，今天会下雨。

Wángjiàoshòu yánjiūshì zhǎo
王教授应该在研究室，你去研究室找找看。

fēi jī yǐ jīng Xiānggǎng
他是昨天早上坐的飞机，现在应该已经到香港了。

- 2 zài wán
站在・洗完：結果補語（4）。「在」は、動作の方向がどのような場所にあるかをしめす。「完」は、動作が完了したことを表わす。結果補語は、ほかにも「到」「好」「懂」「见」「给」「成」を学習済み。（第十課1(p. 43)・十五課1(p. 63)・十六課1(p. 67)）

zhù Běijīng
他住在北京。

shāfā
她坐在沙发上。

Zuòyè xiě
作业已经写完了。

【check】日本語に訳しましょう。

Cí diǎn yòng huà ná huì qu
词典我用完了, 你要的话就拿回去吧。

Lián yì huì dìng xià xīng qī jǔ xíng
联谊会定在下星期二举行。

Lǎo wáng zhǎo bàn tiān zhōng yú fā xiàn wèn tí
老王找了半天, 终于发现问题出在哪里了。

- 3 看着・坐着: ……している。動作の持続をあらわす。行為が行なわれたあとそのまま状態が持続することを指す。進行を表わす「在」(第十二課3(p. 53))とは意味が近いが、「着」は存現文(第七課2(p. 32))や小説の情景描写文に出てくることが多い。
なお、「V着V」の構文(第十一課3(p. 48))も参照のこと。この課では「阻止着说」などがこの「V着V」に当たる。

Dà jiā jìng jìng jiǎng gù shì
大家静静地听着他讲故事。

Mén kāi zì jǐ jìn lái
门开着呢, 你自己进来吧。

Chuān hóng sè yī fu nǚ hái jiù shì Xiǎo Hóng
那个穿着红色衣服的女孩就是小红。

【check】日本語に訳しましょう。

wéi qún hǎo xiàng
那边围着一群人, 好像出什么事了。

Zhuō zi fàng shù mǎ xiàng jī
桌子上放着一个数码相机。

shā fā
他在沙发上坐着呢。

練習A 日本語に訳しましょう。

- 1) 这本书, 我花了一个晚上就看完了。
huā wǎn
- 2) 那个站在许教授旁边儿的就是小李。
zhàn Xǔ jiàoshòupángbiānr
- 3) 每次都是我做饭, 这次应该你做了吧。
cì fàn
- 4) 墙上挂着一幅山水画。
Qiáng guà yì fúshānshuǐhuà

練習B 中国語に訳しましょう。

- 1) 彼女はセーターを着ています。
- 2) 私は新出単語をノートに書く。(「新出単語」は“生词”)
- 3) あなた達は復習すべきです。
- 4) このテキストを学び終えましたか？